CYBOY

by Nishikata Mai

QC: Peanut & unrelatedwaffle

Translator: unrelatedwaffle
http://www.faceorama.com/pizza/

Editor: chiresakura

Raw: Peanut

chiresakura & Clandestine Fangirl

花とゆめCOMICS

サイボーイ

―改造少年―

西形まい

1

花とゆめCOMICS

サイボーイ

—改造少年—

第1巻

西形まい

サイボーイ
-改造少年-
CYBOY
-THE REMODELED BOY-
MISSION.1

KYAAAHH!
GOOD MORNING, KIYOSUMI-KUN!
STEP
YAAAHHH!
GOOD MORNING, MAKI-KUN!
I WAS nap
HEY.
MORNING.
REBORN
KYAAA!
HE ANSWERED US!
KYAAA!
HE LOOKED OVER HERE!

AWW!
I WANT TO GO OUT WITH HIM!
KUJOU KIYOSUMI (1ST YEAR)
I LIKE KIYOSUMI-KUN.
He's cool and tough and masculine.
I THINK MAKI-KUN IS THE BEST!!
SAGIYA MAKI (1ST YEAR)
YAWN
STRETCH
~I CAN'T GET ENOUGH OF HIS LAID BACK ATTITUDE!
THIS PAIR...
SINCE THE ENTRANCE CEREMONY
HAS SHARED ALL OF THE FEMALE ATTENTION AT REINAN HIGH SCHOOL
KIYOSUMIii,
MAKIii,
ARE YOU FREE AFTER SCHOOL TODAAAY?!

THERE THEY ARE.
YAMADA REIKA AND HER FOLLWERS
I HEAR YAMADA-SAN IS A MODEL FOR NENECAN.
Ehh, for real!?
UMM...
I'M FREE, TOO.
HOW ABOUT YOU, MAKI?
KIKO AND MIDORIKO WANT TO GO, TOOO!
NO FAIR, REIKA, YOU'RE HOGGING THEM!
REALLY? LET'S GO TO KARAOKE, THEN.
What's with that tone, Maki?
GOOD MORNING, REIKA-SENPAI.
I'M FREE
SHE'S PRETTY AND HAS GOOD FASHION SENSE
AHHH
IF I WERE THAT PRETTY, I COULD GET CLOSE TO THOSE TWO
WELL IT CAN'T BE HELPED. TO ORDINARY PEOPLE LIKE US, KUJOU AND SAGIYA ARE LIKE
FLOWERS ON A MOUNTAIN PEAK.
FLOWERS...
...
ON A MOUNTAIN PEAK.

OKAY, THEN, LET'S MEET AT THE MAIN GATE AFTER SCHOOL.
HUH? WHAT'S WRONG, KIYOSUMI? YOU LOOK A LITTLE PALE.
Th-th-this is the m-m main gate, right?
O-o-o-
TWITCH TWITCH
O-k-k-k
K-k-k
K-ay ay-ay
SEE YOU AT THE MAIN GATE AFTER SCHOOL, THEN.
EH
AH
Kayayay?
OKAY...
? ?
ALL RIGHT.
BREATHE IN,
BREATHE OUT,
BREATHE IN...

HAS DIFFICULTY TALKING TO OTHER PEOPLE.

YOUR M.O. IS "COOL AND TOUGH"
GATHER YOUR STRENGTH FROM DEEP DOWN AND WALK PROUDLY
PUT YOUR HANDS IN YOUR POCKETS.
YOUR TIE IS BARELY TIED
YOUR GAZE IS OBLIQUE
You look down at girls from on high
Ah sorry
DON'T TAKE NOTES.
I was going to review it at home later
YOU'RE SMART, KIYO-CHAN, BUT YOU CAN NEVER LEARN STUFF LIKE THIS

...MY BAD.
CUT, THAT'S A WRAP!!
I DON'T KNOW HOW MANY TIMES I'VE TOLD YOU...
At least your posture is good.
I-I'M SORRY.
NOW, CALM DOWN. ONE, TWO, THREE
AND GET RID OF THOSE VERTICAL LINES ON YOUR FACE
WHEN YOU APOLOGIZE, HESITATE FOR A MOMENT AND THEN SAY, "MY BAD."
IT'S ALL THANKS TO MY BEST FRIEND, MAKI!
THAT I'VE BECOME A MAN WHO CAN BE CALLED "A FLOWER ON A MOUNTAIN PEAK."
...MY BAD...
...THAT'S ANNOYING.
SO IT'S NOT THAT YOU CAN'T LEARN, IT'S THAT YOU FORGET IMMEDIATELY AFTER LEARNING.
OHHH, SEE, YOU CAN DO IT.
...MAKI, WE SHOULD BE GETTING BACK TO CLASS
THAT WAS GREAT, JUST NOW!
IN THE PAST, I WAS...
matter matter
1
2
3
...THAT'S RIGHT.

3RD GRADE
mutter
mutter
mutter
In the 1920s it was discovered that our universe was expanding, and now, it's expanding at an even greater rate so there are theories that it might lead to the end of the world or even another Big Bang but I wonder what's really going to happen in the end... wait, who am I asking, anyway?
I just wonder what's going on and which direction the universe will be going in from now on... but who am I talking to?
LIKE THIS!
KUJOU-KUN,
YOU READ SO MUCH. IT'S AMAZING.
I FELL IN LOVE.
FOR THE FIRST TIME.
BUT SHE WAS DIFFERENT.
whisper
whisper
KUJOU-KUN IS CREEPY...
I KNOW...
MY ONLY HOBBY WAS READING, AND MY BEST SKILL WAS STUDYING.
I WAS INTROVERTED AND HAD TROUBLE TALKING TO PEOPLE.
BECAUSE OF MY MOTHER'S JOB, I WAS SHUTTLED AROUND WITHIN AND OUTSIDE THE COUNTRY THROUGHOUT ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH SCHOOL.
He's a geek.
in America
HAHA
HE SURE IS CREEPY.
NO MATTER WHERE I WENT, PEOPLE CALLED ME CREEPY, AND MY CLASSMATES STAYED AWAY.
I THINK IT'S WONDERFUL WHEN A PERSON CAN BECOME ENGROSSED LIKE THAT.
PLEEJ MARRY ME!
WHEN MY CLASSMATES TEASED ME, I IMPULSIVELY CONFESSED.
swallowed his words.

"I'M GOING TO BECOME COOL."
THEN, I MADE A VOW TO MYSELF.
I'LL BECOME SOMEONE EVERYONE WILL RECOGNIZE AS AN ATTRACTIVE GUY,
AND THEN,
NO ONE WILL EVER CALL ME "CREEPY" AGAIN!
AND THEN,
WHAT?
YOU'RE SO CREEPY.
I WAS JUST BEING POLITE.
ALL I DID WAS TALK TO YOU.
BUT,
FOR SOMEONE LIKE ME, WHO HAD NEVER SO MUCH AS TOUCHED A FASHION MAGAZINE IN MY LIFE,
feminine
fashionable
BOYS
SUMMER BOYS' HAIR
MEDIUM
A medium fluffy cut
Layers are a must
THERE WAS NO WAY I COULD BECOME ATTRACTIVE JUST LIKE THAT.
I WAS ASHAMED,
SO I ASKED SAGIYA MAKI,
WHO WAS THE MOST POPULAR AND SOUGHT-AFTER GUY IN MIDDLE SCHOOL,
TO TEACH ME HOW TO BECOME ATTRACTIVE.
ALL RIGHT.
THAT SOUNDS KIND OF INTERESTING.
You're a god

I'VE BEEN REBORN
I GREW 10 CENTIMETERS IN THOSE TEN MONTHS,
AFTER ABOUT 10 MONTHS OF INTENSE COACHING,
AND NOW,
...YES.
AND WITH THE BEST HELPER AROUND, I REMODELED MYSELF
I ENROLLED IN THIS HIGH SCHOOL WITH MAKI, WHERE I KNEW NO ONE.
STOP
I'VE BECOME THE WORLD'S PREMIER CYBORG BOY, OR, FOR SHORT, *CYBOY*!!
Watch out, humans!!
*term coined by me
17 B
SKCH
TURN
AH!
IT'S KUJOU-KUN!
STEP
STEP
UWAH, HE'S SO...
COOL !!
He has such a nice body!
HA...HNESS
RUSTLE
AH!
THAT'S THE 19TH TIME TODAY

THUMP
...ARA...
ARAN-SAN!!
SIGH...
EXHALE
THUMP
INHALE
EXHALE
THUMP
INHALE
THUMP
INHALE
...THAT'S RIGHT.
CALM DOWN.
OPEN
Rule #11 Before you talk to a girl, make sure you calm down first
WHAT SHOULD I DO?
I SHOULD PICK THEM UP.
AH H-HER NOTE-BOOKS
WH
AAAH, THERE ARE FEWER AND FEWER FOR ME TO PICK UP!

LIKE THE DAY OF THE ENTRANCE CEREMONY...
IF I DON'T,
THEN
THE SAME THING WILL HAPPEN AGAIN,
SPLASH
SPLASH
UH OH, THE ENTRANCE CEREMONY IS STARTING
LET'S GO!
YEAH
LOOK, A KITTEN!
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
I CAN'T HAVE ONE AT MY PLACE
ME EITHER.
HEY, MAKI
YOU WANT TO LOOK FOR SOMEONE TO TAKE CARE OF IT?
NO, WE ALREADY HAVE ONE CAT AT MY HOUSE SO I'M SURE IT WOULD BE OKAY IF I BROUGHT HOME ANOTHER
THAT'S WHAT I SAID TO MAKI, BUT
ACTUALLY...
SPLASH
ACTUALLY...

I WANTED TO ASK YOUR NAME...
BACK THEN,
BUT, I WAS A COWARD, AND COULDN'T EVEN TALK TO YOU...
REMINDED ME OF MYSELF.
ABANDONED,
ALONE,
UNCARED FOR BY ANYONE,
THAT TEN
WHEN I FOUND OUT THAT WE WERE IN THE SAME CLASS,
I WAS HAPPY
EVER SINCE...
THAT DAY..

I'VE ALWAYS
WANTED TO BE YOUR FRIEND.
ALL RIGHT!
MIKAMI,
EH?
URK!
SH-SHE'S SO CUTE!
Crap!!
"CALM DOWN."
H-HANG IN THERE, ME!
YEAH, CALM DOWN.
THUMP
THUMP
THUMP
...AH,
.. UM...

MY FIRST CONVERSATION
WITH ARAN-SAN!!
...I DID IT!
OPTICAL DIRECTION, OKAY!
ANGLES, ALL OKAY!
CHOICE OF WORDS, OKAY!
ALL RIGHT!!
I'LL HELP YOU.
...AH, NO.
DON'T WORRY ABOUT IT.
WAI...
HUH?
STEP
STEP
STEP
STEP

WAIT, MIKAMI!
twitch
...WH...
WHAT?
IS SHE HOLDING BACK ?
THOSE MUST BE HEAVY... I'LL TAKE HALF OF THEM.
Perfect!!
NO,
IT'S RE/LLY OKAY.
BYE!
step step step
HUH?
Kyaaa!
MAKI!!!
カラオケの王子

I WONDER WHAT WENT WRONG
DOOSH
DOOSH
DOOSH
I WONDER...
I WONDER IF I DID OR SAID SOMETHING RUDE.
FROZEN
OR MAYBE I'M LACKING IN SOME OTHER WAY.
WHAT'S WRONG, KIYO-CHAN?
DOOSH
DOOSH
EHHH, YOU'RE SO GOOD, MAKI! KIKO IS SO FALLING FOR YOU!
YOU'RE SO GOOD!
MI-DORIKO, TOO! ♡
I'M SINGING NEXT..
SORRY, I'M ALL RIGHT IT'S NOTHING BIG..
SO, WHAT'S WRONG, KIYO-CHAN?
YOU'VE BEEN SPACING OUT EVER SINCE WE CAME HERE
REALLY?
YEAH!
Y_
YEAH!
M
MAKI...
Yes,
SINK DEEPER INTO THE COUCH.
YOU ALWAYS SIT SO CLOSE TO THE EDGE, YOU'RE GOING TO FALL OFF.
REST YOUR HANDS ON YOUR KNEES.
AH!
YOU HAVEN'T SUNG YET, KIYOSUMI!
SING ME A LOVE SONG! ♡
HEY!
WHAT ARE YOU TWO TALKING ABOUT?
COUNT ME IN!

1.

Nice to meet you Or hello I'm Nishikata

Thank you for buying Cyboy Volume 1!

I planned on making this a complete story so it will only be a two-volume serialization

It will probably be done by the time this volume goes on sale

☆

I hope you enjoy Volume 1!

☆

I will be where I am
Wow Wow Wow Ah
Say I'm the one
COOLNESS!!!
...WAS...
KYAAAA!
AH, I'M SINGING THAT ONE.
BEEP
KIYOSUMI, SING THIS ONE NEXT!
HEY!! HE'S SINGING TO ME!!
I'VE GOT GOOSE-BUMPS!
Kyaaaaa
NO WAAAY! YOU'RE GOOD, YOU'RE TOO GOOD!
aaaaa
EH, YOU'RE SO SELFISH. THEN, THIS ONE!
THAT'S ME TOO
BEEP
Uh, then this one
Me, too
Woh, Maki you're singing too much!
SORRY, MAKI.
There are only three songs I can sing

FWU
MP
I'LL MAKE UP THE DIFFERENCE.
IF I'M LACKING IT
503
KUJOU
AS A FOUNDATION.
WITH MAKI'S INSTRUCTIONS
Maki Notebook Fashion Edition
DING DONG
NEXT TIME, I WILL HAVE AN ORDINARY CONVERSATION WITH ARAN-SAN!
Heh heh.
My glasses slipped down.
AND...
SPECIAL SKILL: STUDYING

NICE WEATHER WE'RE HAVING
GOOD MORNING, MIKAMI
chatter
GOOD MOR-NING
MOR-NING
chatter
YAWN
HOW ARE YOU DOING?

KIYOSUMI'S WITH A GIRL.
HUH?
LOOK OVER THERE, REIKA.
HUH?
UH...
UM,
WAIT, MIKAMI,
STEP
STEP
EH!?
EHHH?
WHAT'S WITH THAT PLAIN-LOOKING GIRL?
SHE DOESN'T SUIT KIYOSUMI
Lame
WH...
WHAT?
CREEP
CREEP
CREEP

THUD
EDGE
EDGE
FLINCH
STRIDE
STRIDE
IT...
IT'S STILL NOT ENOUGH!?
TAP
ALL RIGHT,
YOU'RE LOOKING CUTE TODAY...
ONE ATTACK THAT NEVER FAILS...

THE CYBOY SMI...
SMA
CK
D...
DON'T COME NEAR ME!
HUH?
I...
I...
REALLY
REALLY..
SHIVER
SHIVER
HA...
SHIVER

...HATE PRETTY BOYS
LIKE YOU AND SAGIYA-KUN!
woosh
SWF
SWF
I DON'T KNOW WHY YOU'RE TALKING TO ME,
B...BUT DON'T TALK TO ME EVER AGAIN!!
DASH
.....

WHAT DOES "BEING COOL" MEAN...?
HMM...
MIKAMI, HUH?
CHEW
CHEW
..I...
YOU'VE GOT WEIRD TASTES
..MAKI
I BOUGHT SOME BREAD
THIS IS THE LAST ONE.
You can have half
EVER AGAIN...
WHAT'S WRONG?
NO
Like Eh? tles?
No.
He forgets...as right after learning...
SO I STUCK IT OUT THROUGH MY SPECIAL TRAINING...!
Huff!
Huff!
CHUG CHUG
Only two more hours!
SCREEN TRAINING
Hey, you all right?
Yes!
Part-time job to make money for clothes.
On a roof top
...BUT,
AND GIRLS CALLED ME "COOL"...
ONCE I ENTERED HIGH SCHOOL, I THOUGHT I HAD FINALLY BROKEN THROUGH THE BARRIER THAT KEPT ME FROM BEING ABLE TO TALK TO PEOPLE...
TO BE COOL, SO COOL.
...WANTED TO BE COOL,
SO I CAME THIS FAR WITH YOU.
I WANTED...

I HATE THEM!
...EVEN IF SHE DOES,
I WANT TO BE FRIENDS WITH ARAN-SAN...!
I HATE PRETTY BOYS
I HATE THEM.
I HATE THEM.
EVEN AFTER ALL THAT, I GOT REJECTED FROM THE ONE PERSON I WANT TO TALK TO...!
I want to die!
I'm going to die!
I'm going to die!
THEN WHY DON'T YOU GO BACK TO HOW YOU WERE?
whisper
whisper
whisper
I DON'T WANT HIM IN OURS, EITHER!
BUT I DON'T WANT HIM TO BE IN OUR GROUP!
I...IF I GO OVER THERE BY MYSELF, THERE'S NO POINT!
H...HEY, SOMEONE BE WITH THAT GUY!
whisper
Let him be in yours!
whisper
OKAY, EVERYONE GET INTO GROUPS OF FIVE.

P-P-P-Please...!!
ANYTHING BUT THAT !!
YOU ALWAYS GO ALL OUT.
..NO
ALL I DID WAS TALK TO YOU.
I WAS JUST BEING POLITE.
I REALLY LIKE THAT ABOUT YOU, KIYO-CHAN.
UGUH!
EH.
SMOOCH
PROBABLY BECAUSE I'M NOT LIKE THAT AT ALL.
YOU REALLY DO BECOME YOUR IMAGE OF A "COOL GUY"
IF ONE DAY,
DON'T WORRY, THINGS'LL TURN OUT FINE...

...MY...
PONG
PONG
DING
DING
DELICIOUS SAUCE
IMAGE...
THAT'S BECAUSE YOU ATE TOO FAST
WE HAVE SHIMIZU FOR FIFTH PERIOD. WE'D BETTER GO OR HE'LL KILL US
UGH!
COUGH
COUGH
UGH
WAI...
A MIN...
COUGH
COUGH
DING
PONG

I WONDER
LET'S GO.
IF HE CAME...
TO CHEER ME UP

1.

About the Title

The interesting title "Cyboy" is the brainchild of my editar S-sama.

I feel like I was able to visualize the caurse of the stary thanks ta this title.

Ah,
HEY, MAKI!
WE HAVE A SOCCER GAME NEXT WEEK, BUT ABE HAS THE RUNS
COULD YOU FILL IN FOR HIM?
EHHH, AGAIN?
YOU WON'T DO IT?
NO, I WILL, BUT...
What did the ace ent this time?
SOCCER CLUB

HEY, MAKI, ABOUT THAT CD YOU WERE TALKING ABOUT YESTERDAY...
Oh, YEAH, I'LL GIVE IT TO YOU
Eh, really? No way!
It's cool
"IF YOU BECOME YOUR IMAGE OF A "COOL GUY""
MAKI REALLY IS A COOL GUY
EVERYONE DEPENDS ON HIM AND GETS ALONG WITH HIM

KUJOU-KUN WAS REALLY SEXY TODAY, DON'T YOU THINK?
He's been sighing over and over
I found right?
Sexy?
HE'S ALWAYS SO COOL!
Just like he looks
...THAT'S MAKI.
SIGH
16th
17th
RUMMAGE
IS THERE ANY POINT
I HATE YOU.
IF I CAN'T TALK TO THE ONE PERSON I REALLY WANT TO TALK TO,
DON'T TALK TO ME EVER AGAIN
TO BECOMING COOL?

I DON'T KNOW...
...IF IT'S NO GOOD,
WHAT TO DO ANYMORE...
AAAARGH!!
EVEN IF I BECOME A GENUINE "COOL GUY"
LIKE MAKI
AH...
HUH?
WHERE AM I?
KIYOSUMI~!
MUSS MUSS MUSS MUSS
YOOHOO!
EH... REIKA-SENPAI?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I found you
STEP STEP
I HEARD SOMEONE SAY THEY SAW YOU GO THIS WAY, SO I FOLLOWED IN A TAXI
CAN WE GO TO YOUR HOUSE?
EH? M...MY HOUSE!?
LET ME COME SEE YOUR ROOM!
M...
MY ROOM!? I...I CAN'T LET A GIRL INTO MY...
She's not actually
CHING

I CAN'T JUST LEAVE A LITTLE KID WHO LOOKS LIKE SHE'S IN TROUBLE
WHAT HAPPENED?
STEP
I WONDER IF SHE DROPPED SOMETHING...?
AN ELEMENTARY SCHOOL KID?
EHHH!?
MAYBE COME ON, LET'S GO TO YOUR HOUSE!
EHH?
HEY!
HEY!
CRYING
CRYING
CRYING
Eh
REALLY, ONII-SAN?
YUP.
I SEE I'LL HELP YOU
ANMITSU?
Did I hear right?
MY KITTY.
She pulled off her collar
WE WERE GOING FOR A WALK, AND THEN A DOGGIE BARKED AT ANMITSU
ANMITSU WENT SOMEWHERE

NO,
BUT...
THIS IS THE FIRST TIME SHE WANTED TO HANG OUT WITHOUT MAKI
SHE CAME ALL THIS WAY TO HANG OUT WITH ME
AH...
I WONDER IF I MADE HER MAD
JEEZ!
FORGET THIS!
I'M GOING HOME!
TURN

THIS IS MORE IMPORTANT RIGHT NOW!
WHAT DOES HE LOOK LIKE?
AH, UM,
SHE'S FLUFFY...
AND BLACK AND WHITE
RUSTLE
RUSTLE
JEEZ! WHY DO I HAVE TO WALK!?
STUPID SLOW TAXI!
HMPH!
THANK YOU, ONII-SAN!
YOU'RE WELCOME
GOOD GIRL...

DON'T GO RUNNING OFF ON YOUR OWN ANYMORE.
I'M GLAD WE FOUND YOU.
THANK YOU SO MUCH!
WHAT'S YOUR NAME?
ME?
I'M...

KUJOU-KUN.
DING
DONG
THUMP
UM... I WAS WONDERING IF YOU'D ACCEPT THIS, KUJOU-KUN.
M.. M-M-M-MIKAMI?
EH!?
A.
ARA !
...EH!?
O.. O-O-O-
OF COURSE!!
...?
SHE TOLD ME ABOUT IT WHEN SHE CAME HOME...
IS MY LITTLE SISTER.
TH... THE LITTLE GIRL YOU HELPED OUT YESTERDAY

SO THE KITTEN I FOUND YESTERDAY...
EH?
WAS FROM BACK THEN..?
I SEE. SO IT WAS HER SISTER.
HAPPINESS
I'm glad actually she did say her name was Aren.
UH...
UM, AND...
...THANK YOU,
KUJOU-KUN.

1 step 2 steps 3 steps
UM.
THEN
B-
DASH
BYE!
I WONDER WHAT SHE GAVE ME.
AH, A SWEET BEAN PASTE SET, AND
WHAT'S THIS ?
RUSTLE
YEAH...!
YEAH
GOOD FOR YOU!
YOU HAD A REGULAR CONVERSATION.
RUSTLE
ANTISEPTIC AND BAND-AIDS
BAND AID
I SEE
I GUESS HER SISTER TOLD HER
THAT I GOT ALL SCRATCHED UP, TOO.

1 step 2 steps 3 steps
um
THERE'S STILL
A LOT OF DISTANCE BETWEEN US
BUT MIKAMI REALLY IS
A KIND PERSON
I HAVE AN IDEA
YOU'RE SO SMART!
DO YOU KNOW WHY WE CALLED YOU HERE?
THEN YOU MUST KNOW THIS, TOO
I'M THE PRETTIEST GIRL IN THE SCHOOL,
AND I'M GOING TO GO OUT WITH THE HANDSOMEST GUYS IN THE SCHOOL.
AND WHO ARE THE HANDSOMEST GUYS IN THE SCHOOL?

LET'S GO HOME, MAKI
OKAY.
whisper whisper
HEY, DID YOU SEE THAT?
MIKAMI-SAN WAS...
...KU...
KUJOU-KUN AND... SAGIYA-KUN...
DINGO!
AND I'M PERSONALLY VERY INTERESTED IN KIYOSUMI
HIS FACE IS REAAALLY MY TYPE.
..UM,
...CAN I ASK YOU ONE QUESTION?
EHHH, WHAT IS IT?
...WHAT IF KUJOU-KUN WAS ACTUALLY A REALLY PLAIN PERSON...?
I'D NEVER BE WITH SOMEONE LIKE THAT!
IT'S BECAUSE KIYOSUMI IS GOOD LOOKING THAT HE HAS VALUE.
I'D NEVER ASSOCIATE MYSELF WITH SOMEONE PLAIN

I GUESS THAT WAS ALL ON MY END..
"CAN WE GO TO YOUR HOUSE?"
I THOUGHT.
SHE WAS TRYING TO BE FRIENDLY
I THOUGHT THAT, TOO.
I THOUGHT HE WAS ONLY NICE ON THE OUTSIDE
BUT NOW
I THINK
KUJOU-KUN
...IS A LITTLE DIFFERENT.
...HAAH ...?
WHAT ARE YOU SAYING, ACTING LIKE YOU KNOW EVERYTHING?
Are you stupid?
MIKAMI...
KIYO-SUMI,

TAP
YOU'RE NOT THE KIND OF GUY TO JUST STAND HERE AT A TIME LIKE THIS

SLIDE
STEP
THAT'S RIGHT.
I HAVE TO TAKE THE INITIATIVE.
M... MAKI...!
KIYOSUMI...!?
...EH?
REIKA-SENPAI,
I CAN'T LIVE UP TO YOUR EXPECTATIONS
I'M...
STEP
UH... UMM...
SHE SAID SHE WANTED TO TALK TO US ABOUT SOMETHING, SO...
STEP
STEP

NOT AN ATTRACTIVE GUY.
I LIKE READING AND STUDYING MORE THAN KARAOKE.
I'M A PLAIN PERSON.
I LIKE TO BE AT HOME MORE THAN ANYTHING
EVEN IF I DEPEND ON MAKI TO SHAPE MY OUTSIDE,
EH?
YOU DON'T LIKE KARAOKE?
I'm scared!
Awawawa! I'm scared!
I CAN'T CHANGE WHO I REALLY AM
EH, SO WHAT?
YOU WANT A PLAIN GIRL LIKE HER, THEN?
YOUR IMAGE OF A "COOL GUY."
...MIKAMI CERTAINLY ISN'T FLASHY,
I CAN'T BE LIKE MAKI.
BUT...
I HAVE...

IN MY OWN WAY.
I HAVE TO BECOME COOL...
SHE'S CUTE AND KIND.

SHE'S A WONDERFUL GIRL.
...SORRY, MIKAMI
SHUT
What? Reborn?
THAT'S WEIRD
EH?
W- WAIT A MINUTE, KIYOSUMI
SENPAI
.. LET'S BE REBORN TOGETHER,

I KNOW YOU HATE ME,
...BUT I PUT MY ARM AROUND YOU ANYWAY...
...I... WANTED TO BE FRIENDS... WITH YOU.
FOR REAL...
Eh
You're gonna leave it like that?
Yeah.

...MY ...
MY...
MY FATHER IS A HOST!!
EH..?
H- HE'S REALLY POPULAR.
LIKE, NUMBER ONE.
AND HE ONLY COMES HOME ABOUT ONCE EVERY TWO MONTHS
EVEN THOUGH I HAVE A LITTLE SISTER, HE BRINGS WOMEN HOME ALL THE TIME
SO, MY MOM LEFT. HE THOUGHT EVERYTHING WAS FINE AS LONG AS HE WAS BRINGING MONEY HOME
SO, MAYBE BECAUSE I'VE ALWAYS HAD THAT KIND OF FATHER,
WHEN I SEE GUYS PEOPLE CALL "PRETTY BOYS",
OR GUYS WHO DRESS THEMSELVES UP ON THE OUTSIDE,
SHIVER
I just had a flashback.
I SHIVER... AND GET GOOSEBUMPS...
ARE

ARE THERE REALLY PEOPLE LIKE THAT IN THE WORLD...!?
Not just in stories..
SHOCK!!
...I THOUGHT YOU AND SAGIYA-KUN WERE LIKE THAT, TOO.
..I'M SORRY.
N...
NO...!
I don't really care
DON'T WORRY ..!
.. I DON'T REALLY KNOW ANYTHING ABOUT COOLNESS OR WHATEVER..
..BUT ..
BEFORE,
I THOUGHT YOU WERE REALLY COOL, KUJOU-KUN.

SO,
IF...
YOU STILL WANT, WE CAN BE FRIENDS,
KUJOU-KUN.
...MIKAMI-SAN,
I'M...

UNTIL THE DAY I REALLY BECOME...

I'M GOING TO DO MY BEST...

A COOL GUY.

CYBOY

by Nishikata Mai

サイボーイ
改造少年
MISSION.2

KYAAAAA!
REINAN PRIVATE HIGH SCHOOL
THERE ARE TEN DAYS LEFT UNTIL CHRISTMAS.
WINTER BREAK IS JUST ABOUT TO BEGIN.
GOOD MORNING, KIYOSUMI-KUN!
GOOD MORNING, MAKI-KUN!
GOOD MOR-NING
HEY

THEY BOTH LOOK SO GOOD IN THEIR COATS!
KIYOSUMI-KUN ALWAYS LOOKS SO SLICK
WITH HIS JET BLACK COAT AND SHINY BLACK HAIR, HE'S LIKE THE BLACK KNIGHT!
KUJOU KIYOSUMI
FRESHMAN
SAGIYA MAKI
FRESHMAN
MAKI-KUN LOOKS SLEEPIER THAN NORMAL IT'S SO CUTE!
WITH HIS SHORT DUFFEL COAT AND CHECKED SCARF AND FLUFFY HAIR, HE LOOK LIKE A BEAUTIFUL PRINCE!
AT REINAN HIGH SCHOOL.
THESE TWO SHARE THE ATTENTION OF THE WHOLE FEMALE POPULATION
1-A
HEY, KIYO-CHAN.
Monthly BOY CYBORG

YOU SEEM TO BE ENJOYING YOURSELF LATELY
YEP!
S-SO ANYWAY, DID YOU KNOW? WATARI YOUKOU-KUN, FROM OUR CLASS,
SAID HE WAS GOING TO INVITE EVERYONE IN THE CLASS TO HIS CHRISTMAS PARTY!!
AH! Y-YEAH!
SET
Sweetness Ring by Yuta Yuta
EH!?
YOU KNEW, MAKI? HOW LIKE YOU!
KIYO-CHAN, YOUR FACIAL DISCIPLINE IS SLACKENING
IS THERE SOMETHING YOU'RE LOOKING FORWARD TO?
--THAT'S RIGHT.
I'VE BEEN REBORN AS THE MOST ATTRACTIVE KIND OF GUY MY FIRST CHRISTMAS AS THE CYBORG BOY, "CYBOY" FOR SHORT, IS FAST APPROACHING!!
After
Before
ON THE INSIDE, I'M JUST A GLOOMY BOOKWORM
BUT WITH A LITTLE HELP FROM MY BEST FRIEND SAGIYA MAKI

WHEN I THINK ABOUT THE LAST TEN YEARS
MY PARENTS WERE ABSENT DUE TO WORK, SO I OPENED THE PRESENTS THEY LEFT ME UNDER THE TREE ALONE.
AND THOUGH SPENDING CHRISTMAS WITH YOUR PARENTS WAS THE AMERICAN TRADITION,
I WAS ALWAYS LEFT OUT
OF COURSE,
Returned to Japan when he was older
OF CHRISTMAS PARTIES IN JAPAN
I WAS NEVER INVITED TO CHRISTMAS PARTIES AT MY 'CLASSMATES' HOMES, EITHER
SO . .
Should we invite Kyousuke?

3 DAYS EARLIER
I GOT AN INVITATION TO WATARI-KUN'S CHRISTMAS PARTY!
ME TOO! ISN'T IT AMAZING? HE'S INVITING THE ENTIRE CLASS
THE FACT THAT I WAS INVITED TO A CHRISTMAS PARTY...
Pout
IS LIKE A DREAM!!
A-CHOO!
Sniff!
HE HE HE
SLIDE
KUJOU-KUN
ARE YOU OKAY?
YOU SHOULD COME INSIDE OR YOU'LL CATCH COLD

ARAN-SAN
ONCE SAID THE REAL ME ON THE INSIDE WAS COOL,
NOT JUST THE EXTERIOR
THUMP
ARAN-SAN. . .
IF YOU STILL WANT TO,
WE CAN BE FRIENDS
SHE SAID THAT
SPARKLE
THANK YOU, MIKAMI . . .
BUT I'M FINE.
I ADMIRE HER . . .
ARAN-SAN HAS SUCH A KIND HEART.
ACTING COOL IN FRONT OF PEOPLE IS A CONDITIONED RESPONSE FOR HIM

YEAH.
GASP
SHIVER
WHOOOSH
ARAN-SAN'S FATHER IS A SUPREMELY SELFISH HOST,
SO SHE HATES PRETTY BOYS SO MUCH IT GIVES HER SHIVERS AND GOOSE-BUMPS
I SEE WELL, THAT'S GOOD.
SHIVER
FOR ME
BOTH HAPPY AND SAD.
I FIND MYSELF CONFLICTED BY THESE FACTS.
WHO CHANGED HIMSELF INTO A CYBOY.
BUT
ARAN-SAN'S IN MY CLASS.
SO I'M SURE SHE'LL BE AT THE PARTY.
A PARTY
WITH EVERY-ONE AND ARAN-SAN
TREMBLE
TREMBLE
I've got goose-bumps!

I HOPE IT'LL BE A WONDERFUL CHRISTMAS
Aww, it's warm
HEY!
SMOOTH!
MIKAMI ARAN
WHY AREN'T YOU COMING TO MY PARTY?
POIT
THE HEIR TO THE MULTI-BILLION DOLLAR WATARI GROUP,
WATARI YOUKOU

WATARI-KUN!!
WATA
I
I MEAN
EH!?
YOU'RE NOT GOING, MIKAMI!?
WH-WHERE'S MY INVITATION!?
I'M SORRY, WATARI-KUN IT WAS NICE OF YOU TO INVITE ME
I CAN'T GO BECAUSE I PROMISED TO SPEND CHRISTMAS WITH MY LITTLE SISTER
S SORRY
OH! WELL, THEN
SHUT UP, KUJOU, SAGIYA.
I'M TALKING TO MIKAMI
GLARE
FLICK

TH THANK GOODNESS
ARAN-SAN WILL BE THERE
YOU CAN BRING HER, TOO!
HERE'S AN INVITATION FOR YOUR SISTER!
Take it!
TH THANK YOU, WATARI-KUN
THEN I'LL BE THERE WITH BELLS ON.
EH?
U-UM
DON'T YOU HAVE AN INVITATION FOR ME?
WHAT ARE YOU HOLDING YOUR HAND OUT FOR, KUJOU?
Y-YEAH!
YOU WANT TO COME?
EH, WH-WHAT?
I'VE GOT GOOD NEWS FOR YOU, KUJOU
THUMP
H... HERE IT COMES!

WHISPER
I'M DONE HANDING OUT INVITATIONS.
I'M NOT INVITING YOU.
YOU'D JUST GET IN MY WAY.
AHHH, I'M SO LOOKING FORWARD TO MY PARTY!
Haruka
KIYO-CHAN?

HELLOO, KIYO-CHAN
AHHH, THIS NEW CHOCO-LATE AU LAIT
IT'S PRETTY GOOD
THE BANANA DRINK I HAD THE OTHER DAY WAS A DISA-PPOINTMENT,
SO I'M GLAD
AND YOU KNOW THERE'S MORE SAUCE THAN BEFORE
IN THE YAKISOBA BREAD
I PREFER THE KIND WE HAD THE WEEK BEFORE LAST, PERSO-NALLY
That is weird though.
....
HEY, KIYO-CHAN
....

DO YOU WANT TO TALK ABOUT IT?
RATTLE
*CHOCOLATE MILK UNIT
OF
RATTLE
RATTLE
RATTLE
HE'S JEALOUS OF YOU, KIYO-CHAN.
NO MATTER HOW MUCH I'VE CHANGED ON THE OUTSIDE, I'M STILL THE SAME ON THE INSIDE.
KIYO-CHAN
A CREEPY GUY LIKE ME TO THE PARTY
OF COURSE HE DOESN'T WANT TO INVITE
HEY, KIYO-CHAN.

C-cool?
YOU'RE COOL, SO HE'S JEALOUS
J-JEALOUS?
O-OF WHAT?
OF HOW COOL YOU ARE
I SAW HIM, THE DAY OF THE ENTRANCE CEREMONY
CLANG CLANG
AM I HIM?
TAKE HIM!
HE KICKED BOTH OUR LOCKERS
HE WAS YELLING, "I WAS SUPPOSED TO BE NUMBER 1 IN THE CLASS!"
I WASN'T INVITED, EITHER
HE'S TRYING TO GET MORE POPULAR BY THROWING THIS PARTY
ME
WHO, COOL, I AM?
ME, WHO WAS ALWAYS CALLED "CREEPY"
Super creepy
He's
Weirdo

SFX: KYAAAAA!
キャあああ
I CAN'T BELIEVE THIS DAY HAS COME ...?
Someone treated me just like Male
SOMEONE'S JEALOUS OF ME FOR BEING COOL ...?
SO, KIYO-CHAN,
WE'RE GOING TO CRASH THE PARTY.

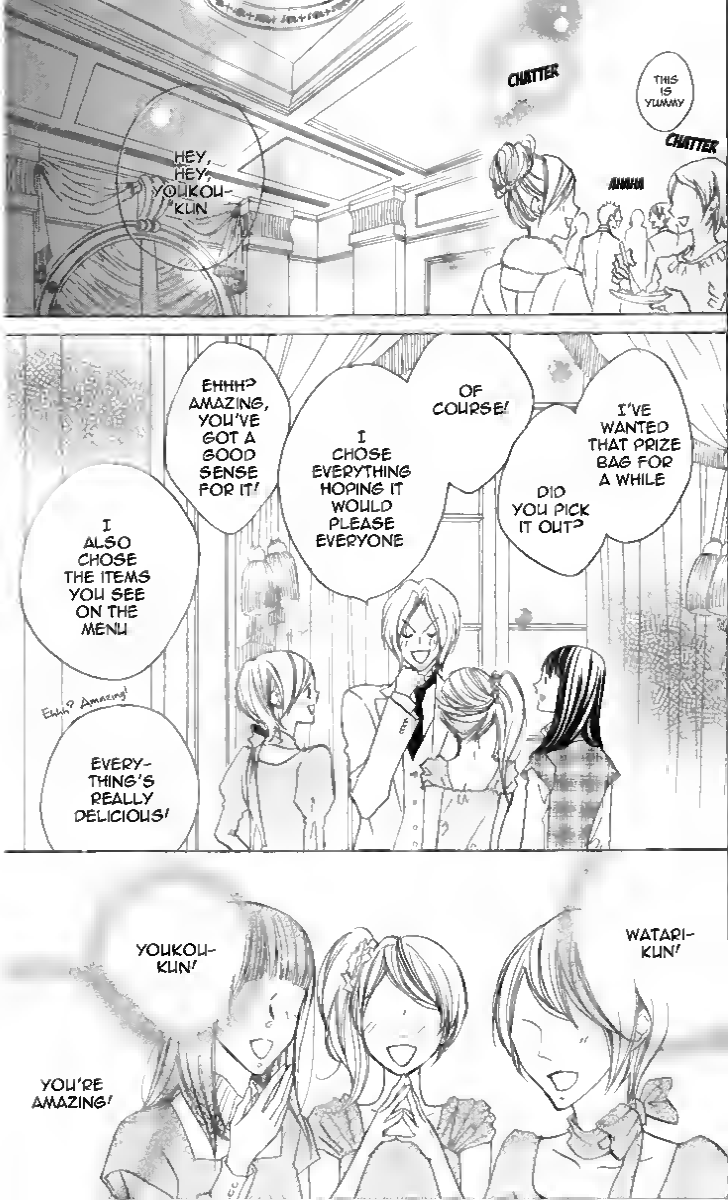
THE NEXT DAY
WE'RE GOING TO CRASH THE PARTY
IT'S UNACCEP-TABLE THAT WE'RE THE ONLY ONES NOT INVITED
CLEA-NING
I'M SURE EVERYONE'S LOOKING FORWARD TO SEEING YOU ALL DRESSED UP FOR THE PARTY, TOO, KIYO-CHAN
I DOUBT IT'LL MAKE ANYONE HAPPY IF I SHOW UP
MAKI SAID THAT, BUT
AHHH
WHAT SHOULD I DO ?
SMACK
H HOW UNCOOL. I'M GLAD NOBODY SAW THAT
WIPE
KUJOU -KUN.
SFX: SPLASH

SHE'S SO NICE
I'M FINE
HUH? YEAH? OH, I'LL HELP YOU
I'm done with my job
A-A-A RA
M-M-MIKAMI
A-
I'M IM-PRESSED THAT YOU'RE WASHING THE FLOOR, TOO, ALL ON YOUR OWN
NO WAY!
YOU'RE ONLY IN CHARGE OF WINDOWS, AREN'T YOU?
AH!
N-NO, UM ACTUALLY I HAVE PLANS
OH
ARE YOU COMING TO THE PARTY, KUJOU-KUN?
THUMP
OH, REALLY?
I WAS LOOKING FORWARD TO IT BECAUSE I THOUGHT YOU WERE GOING
THAT'S TOO BAD

I WAS LOOKING FORWARD TO IT
FORWARD TO IT
FORWARD TO IT
THAT'S TOO BAD
TOO BAD
TOO BAD
EH?
R. REALLY!?
YEAH
AREN'S GOING TO BE DISAP-POINTED
A FAN OF KIYOSUMI'S
MAKI
WAIT FOR ME, ARAN-SAN ...!
Aren't you cold, Aran-chan?
YEAH !!
NOW YOU WANT TO GO, KIYO-CHAN?
OH
I'M GOING TO THE PARTY!
ALL RIGHT, THEN LET'S CRASH IT!

DECEMBER 24TH
CHRISTMAS EVE
IT'S AMAZING, HUH, AREN?
WOW!
YEAH!
Wow
WHAT AN AMAZING WESTERN-STYLE HOUSE
SO THIS IS WATARI-KUN'S PLACE?
INCRE-DIBLE

WELCOME, LADIES AND GENTLE-MEN.
I THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART
FOR COMING TO MY PARTY ON THIS GLORIOUS DAY.
WE HAVE FOR YOU A CHRISTMAS DINNER PREPARED BY 5-STAR CHEFS FROM AROUND THE GLOBE,
MAGNI-FICENT PRIZES FOR THE MANY GAMES WE'LL BE PLAYING,
AND VARIOUS GIFTS AS PARTY FAVORS.
CHANNEL
PARIS
PLEASE ENJOY IT ALL TO THE FULLEST!
SFX: WAAH!


HEY, HEY, YOUKOU-KUN
CHATTER
THIS IS YUMMY
CHATTER
AHHHH
I'VE WANTED THAT PRIZE BAG FOR A WHILE
DID YOU PICK IT OUT?
OF COURSE!
I CHOSE EVERYTHING HOPING IT WOULD PLEASE EVERYONE
EHHH? AMAZING, YOU'VE GOT A GOOD SENSE FOR IT!
I ALSO CHOSE THE ITEMS YOU SEE ON THE MENU
Ehh? Amazing!
EVERY-THING'S REALLY DELICIOUS!
YOUKOU-KUN!
WATARI-KUN!
YOU'RE AMAZING!

EXCUSE ME A MOMENT
HEH HEH.
IT'S JUST AS I PLANNED
IT'S THE END OF YOUR REIGN, KUJOU, SAGIYA!
NOW THE TITLE OF NUMBER ONE STAR IN THE CLASS
WILL BE MINE
HELLO, EVERYONE!
SORRY FOR THE DELAY
THIS IS SANTA AND HIS REINDEER'S SURPRISE DRINK SERVICE!
?
WHAT ?
I DION'T ORDER ANY
FLING
EH ?
AH !

AHHH! IT'S KIYOSUMI-ONII-CHAN!
KYAAAA
KUJOU-KUN!
MAKI-KUN!

IT'S A SURPRISE NO WONDER!! I WAS WONDERING WHY THEY WEREN'T HERE WOW, I'M SURPRISED!
THEY'RE A KNIGHT AND A PRINCE!
WOAH!
Hey
THE BLACK KNIGHT AND THE WHITE PRINCE!
HELLO, EVERY-ONE.
WOULD YOU CARE TO CONTINUE TO STAGE TWO OF THIS GATHERING WITH THE TWO OF US?
Ehh?
YES, YES!
EHHH, WHERE ARE WE GOING? HOW ABOUT KARAOKE?
CAN WE RENT A PARTY ROOM?
AHHH!! THAT SOUNDS GOOD!
W-WAIT, LADIES AND GENTLE-MEN!
GATHER
GATHER
TH THERE ARE STILL MORE GAMES THERE ARE BRAND-NAME PRIZES TO BE HAD !!
WE'D RATHER HAVE FUN WITH KUJOU-KUN AND SAGIYA-KUN!
Thanks for throwing the party
WHAT, THE GIRLS ARE ALL LEAVING?
THAT'S BO-RING
I GUESS WE SHOULD GO HOME, THEN
GATHER
GATHER
!!

EVERYONE AND ARAN-SAN
GATHER
GATHER
DID YOU SEE ME AS A KNIGHT?
ONEE-CHAN, IS THE PARTY OVER?
YEAH
LOOKS LIKE IT
ARAN-SAN...
THUMP
THUMP

WHAT I
HUH?
KIYO-CHA...
WHAT...
IT'S OVER
MY YOUTH IS OVER
Watari
AM I DOING...?
WHAT I REALLY
WANTED TO DO WAS
AND EVERYONE LOOKED FORWARD TO IT
WATARI-KUN WENT TO ALL THIS TROUBLE TO DECORATE AND PREPARE NICE GIFTS
EVERYONE
DRESSED UP IN THEIR BEST CLOTHES,
AND CAME HERE TO ENJOY THEMSELVES

NOT THIS.
...I...
I'M SORRY, MAKI
WHAT?
WATARI-KUN

WHAT?
DID WE BOTH ACCOMPLISH WHAT WE SET OUT TO DO?
DO YOU WANT IT TO END LIKE THIS?
IS THAT WHAT YOU CAME HERE FO...
HURRY UP AND GET OUT OF HERE
I WANTED WAS ...
YOU...
KUJOU
WHAT
K...

TO HAVE
A FUN
CHRISTMAS
PARTY WITH
EVERYONE.

THAT'S RIGHT,
LADIES AND GENTLEMEN THIS WAS ALL JUST A SURPRISE FOR YOU
I WAS JUST ABOUT
THE CLASS 1-A PARTY
Why eyeing me
Ha ha ha
STARTS NOW!
TO RUIN THE MOOD
I'M SORRY, MAKI
FOR WHAT?
Changed clothes
FOR WRECKING YOUR PLAN
ARE YOU HAVING FUN, KIYO-CHAN?
EH?
Y-YEAH! Of course!

GAH!
THEN THAT'S ALL THAT MATTERS
OH
EH...?
WHAT ARE YOU DOING?
GO ON, GO TALK TO HER
BOW!
I SEE
MAKI
DID THIS FOR ME
LET'S CRASH THE PARTY!

ARAN-SAN
THUNK
THUNK
UH,
M MIKAMI
KUJOU-KUN
SO THIS IS WHAT YOU MEANT WHEN YOU SAID YOU HAD PLANS
BOY, WAS I SUR-PRISED!
BUT I'M GLAD YOU COULD MAKE IT, KUJOU-KUN

IT'S SO GOOD TO BE ALIVE...!!!
I...
AREN'S WANTED TO SEE YOU AGAIN
NOT LISTENING
I'M GLAD YOU COULD MAKE IT, KUJOU-KUN.
I'M GLAD YOU COULD MAKE IT,
GLAD YOU COULD
LADIES AND GENTLE-MEN,
THIS IS THE LAST SURPRISE FOR YOU.
PLEASE, MAKE YOUR WAY TO THE COURTYARD.
ARE YOU OKAY—?
EH?
O-
OKAY
I DON'T THINK I CAN STAND BEING THIS CLOSE TO HER MUCH LONGER
SET
WELL,
HAVE FUN WITH AREN-CHAN
HEY, WE'RE SUPPOSED TO GO TO THE COURTYARD, HE SAID"
GOOD EVENING, AREN-CHAN
Good evening!
AH, KIYOSUMI-NII-CHAN"
THE BATHROOM WAS SO PRETTY! THE STONES WERE ALL SPARKLY
ONEE-CHAAAN!

GRAB
GRAB
LET'S GO!
WAH!
HOLD ON, AREN
TAKE YOUR TIME

1
FOOM
THIS IS THE LAST SURPRISE.
3
2

THIS IS MY FIRST CHRISTMAS
IT'S BEAUTIFUL
WOW
IT'S PRETTY, ISN'T IT,
KUJOU-KUN?
AS A CYBOY
I WAS ABLE TO HAVE FUN WITH EVERYONE
IS SPARKLING IN THE LIGHT FROM THE TREES
AND ARAN-SAN

I'M SURE THIS CHRISTMAS
FOR A MOMENT, I FORGOT TO BREATHE
YEAH
WILL ALWAYS BE A TREASURE TO ME.
—Merry Xmas—

CYBOY

by Nishikata Mai

QC: chiresakura

Proof: belgwidz

Translator: unrelatedwaffle
http://www.faceorama.com/pizza/

Editors: Mitsuki_chan & Riiko_chan

Raw: Peanut

Clandestine Fangirl & Kawaii Corner

http://loveloveshigeyoshi.blogspot.com/

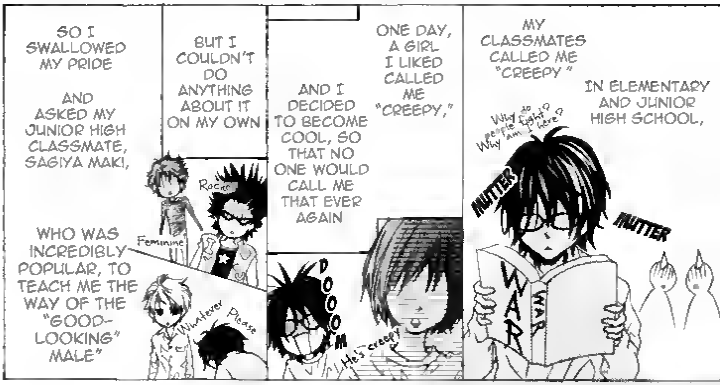
http://www.crunchyroll.com/group/kawaii_Corner

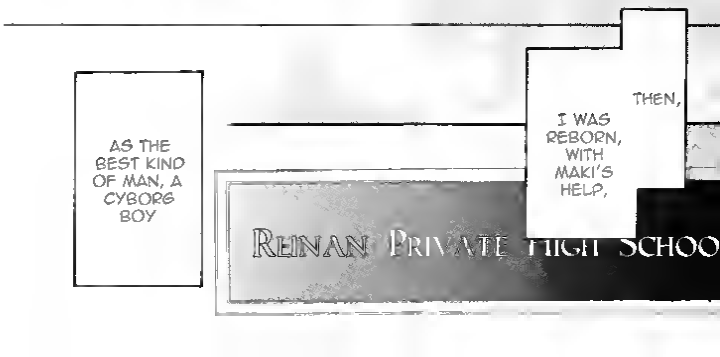
サイボーイ
―改造少年―
MISSION.3

サイボーイ
-改造少年-

STOP RIGHT THERE
HURRY UP AND HAND IT OVER
HEY, LEND ME SOME MONEY
UH... UM...
WHOOSH
WHAA?
BULLY-ING
WHOOOOOSH
ISN'T COOL.
MY NAME IS KUJOU KIYOSUMI.

HE'S ANNOY-ING
I'VE ALWAYS BEEN AN INTROVERT AND A BOOKWORM,
WHO THE HELL IS THIS GUY?
LET'S GET HIM!


SO I SWALLOWED MY PRIDE
AND ASKED MY JUNIOR HIGH CLASSMATE, SAGIYA MAKI,
WHO WAS INCREDIBLY POPULAR, TO TEACH ME THE WAY OF THE "GOOD-LOOKING" MALE"
BUT I COULDN'T DO ANYTHING ABOUT IT ON MY OWN
Rack!
Feminine
Whatever. Please
AND I DECIDED TO BECOME COOL, SO THAT NO ONE WOULD CALL ME THAT EVER AGAIN
DOOM
ONE DAY, A GIRL I LIKED CALLED ME "CREEPY,"
He's creepy!
MY CLASSMATES CALLED ME "CREEPY"
IN ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH SCHOOL,
Why do I exist? Why am I here?
MUTTER
MUTTER
WAR
WAR


AS THE BEST KIND OF MAN, A CYBORG BOY
THEN,
I WAS REBORN, WITH MAKI'S HELP,
REINAN PRIVATE HIGH SCHOO

SCFF
KYAA-
THE CYBOY, FOR SHORT.
Yawn
-AAA
KUJOU KIYOSUMI (1ST YEAR)
SAGIYA MAKI (1ST YEAR)
GOOD MORNING, KUJOU-KUN!
GOOD MORNING, MAKI-KUN
OF THE FEMALE POPULATION AT REINAN HIGH SCHOOL
GOOD MORNING, KUJOU-KUN, SAGIYA-KUN
MORNING
GOOD MOR-NING
SPLIT THE ATTENTION
-THE TWO OF US

ARAN-SAN!
A...
G
GOOD MORNING, MIKAMI!
I HEARD THE NEWS
YOU SAVED A GUY FROM CLASS C FROM SOME THUGS
I'M IMPRESSED. DID YOU GET HURT?
N-
NO!
KIYOSUMI AND MAKI'S CLASSMATE
MIKAMI ARAN
Her little sister is a fan of Kiyosumi's
Aren (3rd grade)
I CAN'T BELIEVE YOU WOULD CARE SO MUCH ABOUT ME
I'M GLAD TO HEAR.
I..
ARAN-SAN
I SEE

YOU'RE SO KIND...!!
THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME, MIKAMI
YOU'RE SUCH A KIND PERSON...
*MAKI'S INTENSIVE TRAINING HAS CONDITIONED HIM TO ACT COOL IN FRONT OF OTHERS.
SFX: SMACK
SFX: GASP
N...NO, I'M SORRY...
AH...
S...SORRY, KUJOU-KUN...
ARAN-SAN...
DON'T COME NEAR ME!!
SFX: SHIVER

SHE'S THE ONE WHO MADE ME REALIZE
THAT GENUINELY COOL GUYS CAN'T JUST FIX THEMSELVES ON THE OUTSIDE
I..I'M GOING NOW
See ya
BUT ARAN-SAN
SAW PAST MY REMODELED EXTERIOR,
I THOUGHT YOU WERE REALLY COOL.
AND SAID SOMETHING FROM INSIDE WAS COOL
HER FATHER IS A SELFISH NUMBER ONE HOST,
CAUSING HER TO BREAK OUT IN SHIVERS AND GOOSEBUMPS FROM HER HATRED OF PRETTY BOYS
I WANT TO BE THE KIND OF MAN
THAT ARAN-SAN
SFX APPEAR
START
TH THANK
THAT'S SO COOL!
HEY, I HEARD
THAT YOU TWO DROVE AWAY SOME THUGS.
Amazing!!
WILL ACCEPT...

PAT PAT
TELL ME ALL ABOUT IT!
WHAT DID YOU...
HUH?
KUJOU-KUN?
OH, YEAH, THE TEACHER WAS ASKING FOR YOU EARLIER, KIYO...
SEE YOU LATER!
KUJOU-KUN AND SAGIYA-KUN ARE REALLY COOL!
I'M SO GLAD THEY CAME TO THIS SCHOOL!
HEH HEH
They're always such a pleasure
SHIT
WHY...?

ROOO
BETSU-BARA
ASAME
CHIKAGE
WHY DO ALL THE GIRLS ONLY SQUEAL OVER THEM?
AT THIS RATE, THE HONOR OF THE "REINAN PRETTY BOY ASSOCIATION" WILL BE DISGRACED...!
THEY WERE ALL OVER US LAST YEAR, BUT THEY ALL SWITCHED TO KUJOU AND SAGIYA WHEN THEY CAME TO THIS SCHOOL.
AAR
OO
REINAN PRETTY BOY ASSOCIATION
-3 LOWEST RANKED-
All 2nd Years
THE REINAN PRETTY BOY ASSOCIATION...
BEFORE KIYOSUMI AND MAKI CAME TO THE SCHOOL AND GAINED POPULARITY WITH THEIR SENSATIONAL LOOKS,
REINAN HAD QUITE A FEW PRETTY BOYS
THEY BANDED TOGETHER TO CAPTURE THE HEARTS OF THE FEMALE STUDENT BODY AND GUIDE THOSE WHO WISHED TO BECOME PRETTY BOYS
IT IS AN ORGANIZATION THAT SEEKS TO CONTROL THE SCHOOL.
IT'S UNFORGIVABLE FOR GIRLS TO SQUEAL OVER ANYONE NOT CONNECTED WITH THE ASSOCIATION.
WE MUST DO ANYTHING AND EVERYTHING TO ENSURE THEIR DOWNFALL!
DING DONG
BOOM
YEAH!
YOU GUYS ARE LATE
CLINK

I'M...
F-F-
F-F-
F-F-
LET ME SEE.
I..
IT'S FINE ARE YOU OKAY, KIYO-CHAN?
I'M SORRY, MAKI
THANK YOU.
N-NO, AS A MAN, I SHOULD BE ABLE TO ENDURE THIS MUCH.!
WHAT DO YOU WANT TO DO? GO TO THE NURSE?
ARE YOU SURE?
A huge bruise
I-IT'S NOTHING!
REALLY? ALL RIGHT, THEN
EARLIER
SUNDAY KIYOSUMI AND MAKI HAD PLANS TO HANG OUT.
KIYOSUMI STEPS IN TO HALT SOME EXTORTION.
WAH!
WHACK
AFTER RECEIVING ONE PUNCH
WHACK
ARE YOU OKAY?
MAKI CAME AND DROVE THEM OFF
..AHH
THIS IS WHERE YOU GOT HIT BEFORE

BUT, KIYO-CHAN,
WHAT WOULD YOU HAVE DONE IF I HADN'T SHOWN UP ON TIME?
STAB
YOU CAN'T FIGHT
YOU WOULD HAVE GOTTEN AS BEAT UP AS THEY WERE
HEH
HEH HEH HEH,
RUSTLE RUSTLE
THAT'S OKAY, MAKI
I'VE DEPENDED ON YOU THIS WHOLE TIME TO IMPROVE ONLY MY OUTER APPEARANCE...
APPEAR
I'VE BEEN SO HAPPY TO BE CALLED "COOL..."
THAT I'VE BEEN KEEPING BACK
HOWEVER!
Times I've Been Called Cool
-APRIL-
1ST 2ND 3RD 4TH
SFX RIP
I QUIT
SHOW
I WILL NO LONGER COUNT THE TIMES SOMEONE SAYS I'M COOL
FROM NOW ON...

3.

My cats in order of age

Record of Cool Deeds

XX/XX/XXXX

Saved a young man from having his money stolen on X street. It was mostly thanks to Maki that we were able to help him. I still can't be like Maki for the most part, but I acknowledge the value of being the one who stood up to the thugs.

Coolness Rating ###

I AIM TO BECOME THE KIND OF "COOL" I THINK IS COOL!

SO, WHEN I DO SOMETHING THAT I THINK IS COOL,

OH!

I'LL WRITE IT DOWN IN THERE.

I WANT TO BECOME COOL ON THE INSIDE,

AND NOT JUST ON THE OUTSIDE

SO THAT I CAN BECOME A REALLY GOOD MAN
AS A CYBOY.
A CYBORG BOY, HUH?
I LIKE IT IT'S COOL
I WONDER
It's kind of embarrassing
AH!
UM
CYBOY?
BLUSH
Has never said it out loud
...HMM...

K...
KIND...!?
THE FACT THAT YOU STEPPED IN TO RESCUE THAT GUY IS JUST LIKE YOU, KIYO-CHAN, WITH YOUR KIND NATURE.
AND
YEAH
M...ME...!?
WHAT ARE YOU DOING!?
HOW DARE YOU USE VIOLENCE TO HURT SOMEONE?

THAT'S THE WORST!
EH..
MA...
AND KINO, KIYO-CHAN
YEAH
YOU'RE HONEST.
MAKI...
I..
UWAH..
WAH.
WAHHH!
TH-TH-TH-THANK YOU!!!
N.
MAKI..!?
NO ONE'S EVER SAID THAT TO ME BEFORE!
WELL UP
Uh..

I'M GOING TO BECOME A GOOD MAN
WHO WON'T BE EMBARRASSED BY MAKI'S WORDS!
..LISTEN UP
THE SOLUTION TO OUR PROBLEM OF HOW TO DRAG THOSE GUYS DOWN FROM THEIR CURRENT SOCIAL POSITION IS SIMPLE
YEAH! WE'LL JUST TIE 'EM UP WITH ROPE AND DRAG 'EM!
WHAT GOOD WILL LITERALLY DRAGGING THEM DO!?
You moron!!
LET'S GO ASK THE LEADER OF THE PRETTY BOY ASSOCIATION!! I'M SURE HE'LL DO SOMETHING ABOUT IT!!
OHHHH, I GET IT!!
UM, SHUT UP A MINUTE.
LOW-RANKED MEMBERS OF THE FBA
There are middle- and high-ranked members as well as leaders.
GULP
THE SOLUTION IS SIMPLE...
WE'LL SHOW THE WHOLE SCHOOL
THOSE TWO AT THEIR UNCOOLEST

...SO,
THIS IS MY FIRST IDEA.
SPLISH
SHOW
WATER?
SO THAT'S HOW YOU DO IT!!
THEN THEIR REPUTATIONS WILL BE RUINED.
AND THE GIRLS, DISILLU-SIONED, WILL RETURN TO US.
AWE-SOME!!
おお!
WE'LL DUMP THIS ON THEM FROM ABOVE.
SPLISH
Wahhh!
THEN THEY'LL BE ALL WET AND PRUNEY.
AND THEN THE GIRLS WILL SAY...
LOSERS!
Let's go
YEAH!!
Whooo!!
QUIVER
QUIVER
IT'S PERFECT.
LET'S AIM FOR WHEN THEY COME OUT OF THE ENTRANCE HALL AFTER SCHOOL.
SPLISH
SPLISH
YEAH!

LET'S GO HOME, KIYO-CHAN.
OKAY.
COOL MODE IS ALWAYS ON IN THE CLASSROOM
1-A
SFX SLUMP
WHAT'S WRONG?
NO I-IT'S NOTHING
Hmm?
I DIDN'T DO ANYTHING MANLY TO WRITE IN MY NOTEBOOK TODAY
Even though I just boasted to Mak
.....
A. ARAN-SAN!
GASP
A ALL RIGHT
I COULDN'T DO ANYTHING, BUT AT LEAST
I CAN SAY GOODBYE IN A COOL WAY!
M.
MIKAMI!

SFX: SPLOOSH
TAKE CARE
ON YOUR WAY H—
AACK
SHOCK

LET'S GO TO THE ENTRANCE HALL!
ALL RIGHT! IT WORKED!
WE'LL TAKE PICTURES OF THE GIRLS GIVING THEM COLD LOOKS!
SHEEEEEEEEEE
YEAH!
What's going on?!
?
...WATER?
KYAAA!
SFX: COMMOTION

WHERE DID THIS WATER COME FROM..?
IT'S COLD.
Gross
SFX KYAAAAA!

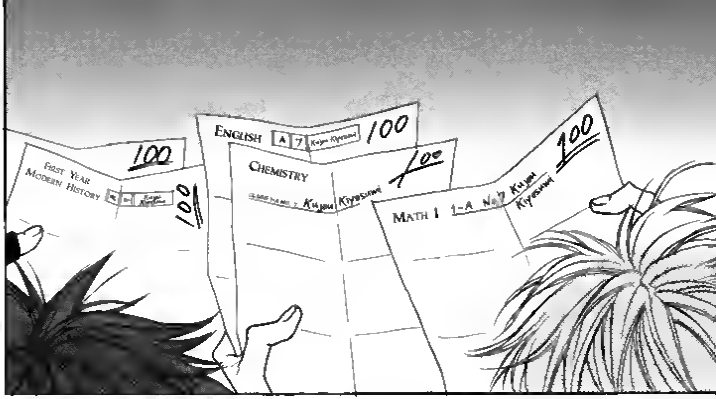
WH... WHAT A WAY TO LOOK IN FRONT OF ARAN-SAN !!
IT'S ALL RIGHT... THANK YOU, MIKAMI.
Be careful I don't catch cold
ARE YOU OKAY, MIKAMI?
YEAH, I'M FINE I JUST GOT A LITTLE SPLASHED
ARE YOU GUYS OKAY? I'M SORRY, ALL I'VE GOT IS A HANDKER-CHIEF RIGHT NOW...
HEEE
WH
SQUEAL SQUEAL
Waahh! You look kind of cool! Are you okay? I wonder if someone was cleaning up or something?
WHY...!?
I GUESS THIS IS WHAT THEY MEAN BY "MIZU MO SHITATARU II OTOKO" "
SH... SHIT...
DID WE FAIL?
WE FAILED!!
SHIT!!
WAIT, CALM DOWN. I'VE GOT ANOTHER PLAN...
I WAS A LITTLE SURPRISED, BUT I GOT TO SEE SOMETHING GOOD!♡

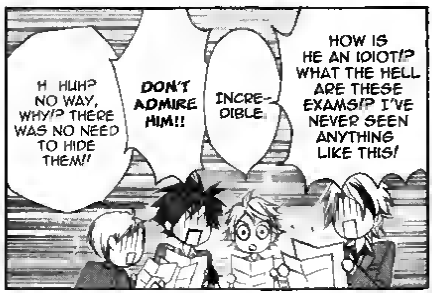
"TRANSLATOR'S NOTE: AN EXPRESSION FOR "SPLENDIDLY HANDSOME MAN." "MIZU MO SHITATARU II OTOKO LITERALLY MEANS "A MAN WHO'S DRENCHED IN WATER." THE ETYMOLOGY IS UNKNOWN.

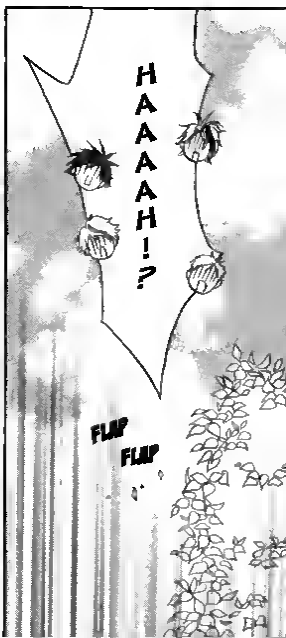
..MAKI?
I'm cold
What's wrong?
HM?
NO, IT'S NOTHING LET'S CHANGE INTO OUR GYM CLOTHES AND GO HOME, KIYO-CHAN
OKAY
WH
WHAT'S WITH THAT GUY ? HE FIGURED IT OUT !
I I'M KIND OF SCARED OF HIM
I I KNOW, RIGHT!? I'M KIND OF SCARED OF HIM, TOO
IT'S FRUS-TRATING BUT I FEEL THE SAME WAY
HE'S PROBABLY REALLY ANGRY
HE SEEMS PRETTY TOUGH

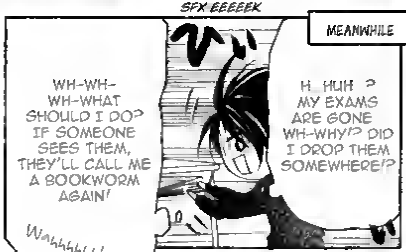
1-A
I'LL NOW RETURN YOUR MATH MIDTERMS.
LET'S TARGET KUJOU FOR NOW!
YEAH!
SAGI-YA
KAMI-YAMA
KIRI-YUU
KU-JOU
Yes, sir
Yes, sir
MAKI!! WHAT DID YOU GET?
I got a 91
83
HEY, WHAT DID YOU GET, KUJOU?
WHAT THE HELL? SHIT, I LOST
EH? AH, I DID OKAY!
FIDGET FIDGET
HEY, SIT DOWN
I-I DID AVERAGE!
EHHH? TELL ME

I'VE FOUND IT, SENPAI
KUJOU'S WEAK SPOT!
WHO'S HE?
HE'S MY UNDERLING IN THE PBA FROM CLASS 1-A.
I asked him once, haha
AHH!
PLEASE DON'T FORGET ME..
SO,
WHAT'S KUJOU'S WEAK SPOT?
HEH HEH HEH
IT'S THIS...
WHAT'S THAT, A TEST?
YEP.
HE HID HIS MIDTERM EXAM ALL SECRETIVELY IN HIS DESK.
HE MUST BE AN IDIOT.
I STOLE ALL HIS EXAM PAPERS!
WHOA, NICE JOB, YOU!
MY NAME IS KAMIYAMA
HEH HEH HEH...
I NEVER WOULD HAVE GUESSED
IF WE SPREAD THESE AROUND SCHOOL, HIS REPUTATION WILL BE RUINED
LET'S SEE WHAT HORRIBLE GRADE HE...
UNFOLD


FIRST YEAR MODERN HISTORY 100
ENGLISH 100
CHEMISTRY 100
MATH I 100


H HUH? NO WAY, WHY!? THERE WAS NO NEED TO HIDE THEM!!
DON'T ADMIRE HIM!!
INCRE-DIBLE
HOW IS HE AN IDIOT!? WHAT THE HELL ARE THESE EXAMS!? I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS!


HAAAAAH!?
FLIP
FLIP


SFX EEEEEK
MEANWHILE
WH-WH-WH-WHAT SHOULD I DO? IF SOMEONE SEES THEM, THEY'LL CALL ME A BOOKWORM AGAIN!
Waaaaaah!
H HUH ? MY EXAMS ARE GONE WH-WHY!? DID I DROP THEM SOMEWHERE!?

WHY DON'T WE DO SOMETHING LIKE BAD GUYS IN THE MOVIES?
Something like that
HUH? WHAT DO YOU MEAN LIKE THE BAD GUYS?
We're not bad
WE COULD TAKE HIS GIRLFRIEND HOSTAGE AND MAKE HIM DO WHAT WE SAY, OR SOMETHING
HE'S TERRIFYINGLY SMART
EVEN IF YOU DUMP WATER ON HIM, THE GIRLS GO CRAZY
SHIT ..
WOBBLE
I'M SORRY
HAS HE NO WEAKNESS ?
...STAGE ...
HOS...
I KNOW THERE'S SOMEONE HE THINKS IS SPECIAL!
AH, BUT..
IT'S NO USE...
がくり
SFX:DISAPPOINTED
I DON'T THINK HE HAS A GIRL-FRIEND
If I recall
TH. THAT SEEMS SORT OF EVIL, BUT I LIKE IT!
OHHH! THAT SOUNDS GREAT!
うおお
EH?
SFX:WHO

T-
TAKE CARE ON YOUR WAY HOME!
I WILL.
I WAS ABLE TO SAY IT TODAY!
...AHA,
I SEE.

MIKAMI
1-A
AFTER SCHOOL
DING DONG
UM, I'LL LET YOU KNOW THEN
HMM, OKAY.
THERE'S SOMETHING I'D LIKE YOUR HELP WITH
COULD YOU COME WITH ME AFTER SCHOOL?
OKAY, SURE
WHAT DO YOU NEED?
YES, KAMI-YAMA-KUN?

I HAVEN'T ACCOMPLISHED ANY COOL DEEDS...
BUT I'M GLAD I'VE BECOME ABLE TO GREET ARAN-SAN EVERY DAY...
?
RUSTLE
To Kujou
We have Mikami Aran. If you want her back, come to the gym alone (today). Alone, you hear me?
HM?
WHAT'S THAT?
WAHHH!
AH!
I-IT'S NOTHING!
I'VE GOT A LITTLE ERRAND TO RUN.
YOU CAN GO ON AHEAD, MAKI.
?
OKAY.
CRUMPLE

SLIDE
MIKAMI
K-KUJOU-KUN
Getting goosebumps from seeing an attractive guy
SHIVER SHIVER
DID YOU COME ALONE, KUJOU?
OF COURSE.
I'VE MET YOUR CONDITIONS NOW LET MIKAMI GO
WE WILL AFTER YOU DO WHAT WE SAY
WHAT ARE YOU AFTER?

WE'RE BRINGING YOU DOWN.
AS THE IDOLS OF THIS SCHOOL, UNDER THE NAME OF THE PRETTY BOY ASSOCI-ATION
WE JUST WANT TO BE RESTORED
EH!?
IF YOU REFUSE, WE'LL TAKE AN EMBARRASSING PICTURE OF THIS GIRL AND SPREAD IT AROUND INSTEAD
WE'RE GOING TO TAKE A PICTURE OF YOU LOOKING LAME AND SPREAD IT AROUND THE SCHOOL
HEY, KAMIYA-MAAA
SHOCK
HAVE YOU SEEN KIYO-CHAN?
JUST IN CASE

DON'T YOU DARE LET HIM INTO THE OLD GYM
SAGIYA FIGURES IT OUT, YOU KEEP WATCH
I DUNNO
K KUJOU?
THUMP THUMP
Phew~
STEP
STEP
YEAH.
Y-
THANKS
ALL RIGHT
GASP
AH!
N-
NO! YOU CAN'T GO OVER THERE
WELL, THEN I'M GOING IN THERE
N-
NO-THING ...
I CAN'T? WHAT'S IN THE OLD GYM?
YOU CAN'T!!
AH, I MEAN ...
RUSTLE
KWSH
OH, AND KAMI-YAMA
SHOCK
YOU WERE ASKING MIKAMI TO DO SOMETHING AFTER SCHOOL EARLIER, WEREN'T YOU?
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
APPEAR
...KAMI-YAMA

DON'T YOU CAUSE ANY TROUBLE FOR KIYO-CHAN, NOW.
GYMNASIUM
TAKE OFF YOUR CLOTHES.
ALL RIGHT
IF I DO IT,
YOU'LL LET MIKAMI GO, RIGHT?
A MAN NEVER GOES BACK ON HIS WORD
K...
WE'RE GOING TO SHOW THE SCHOOL
YOU IN YOUR UNDER-PANTS, BOWING DOWN.

SLIP
CLICK
CLICK
CLICK
OH, HE SURE IS OBEDIENT
OH...
TAKE THE PICTURES!!
KUJOU-KUN, DON'T DO IT
SHUT UP
I'LL BE FINE, DON'T WORRY!
AHAHA
I CAN'T BELIEVE YOU'D DO THIS FOR SUCH A MEDIOCRE GIRL
YOU SHOULD BE ABLE TO FIND SOMETHING BETTER
TAG
STA-RE

SFX: BITE
SAY, YOU SHOULD JOIN THE PBA
IF YOU JOIN OUR GROUP, WE'LL GET ALL KIND OF HOT GIRLS!
YEAH, WE CAN INTRODUCE YOU TO THE LEADER...
O...
KU-
KUJOU-KUN, RUN!
OWW-WW!
WAIT!
MIKAMI!
YOU BITCH!

SMACK
UWAAAAHHHHH!
K-K-KUJOU-KUN!
...WHAT'S WITH THAT LOOK?
RUN, ARAN-SAN.
FINE IF THAT'S THE WAY YOU WANT IT
WE'LL BEAT YOU UP AND THEN SPREAD AROUND THAT PICTURE
PUNCH
WAAAAAHHH!
K-K-K-KUJOU-KUN!
WE DID A LITTLE INVESTIGATING,
AND IT SEEMS YOU'RE A WEAK FIGHTER!

SFX SHOCK
EH!?
HE'S SUPPOSED TO BE WEAK, RIGHT!?
What's this strength!?
I DON'T KNOW WHAT THIS "PRETTY BOY ASSOCIATION" IS OR WHATEVER,

BUT I'D NEVER JOIN UP WITH ANYONE WHO'D LAY A HAND ON A GIRL
AND TAKE HER HOSTAGE
GUYS LIKE YOU WILL NEVER UNDER-STAND
THE CHARMS OF
A GIRL LIKE ARAN-SAN!

SFX SLIDE
TIME'S UP.
I
I'M SORRY
SFX START
TURN
THIS GUY KNEW WHAT WAS GOING ON.
MAKI,
WHY ARE YOU HERE ?
KAMI-YAMA DID..!?
MAKI!?
S
SAGI-YA
EEEEE
Kami-yama, you're out!

...N
...NO
THANKS
SHALL
WE
CONTINUE?
CRACK

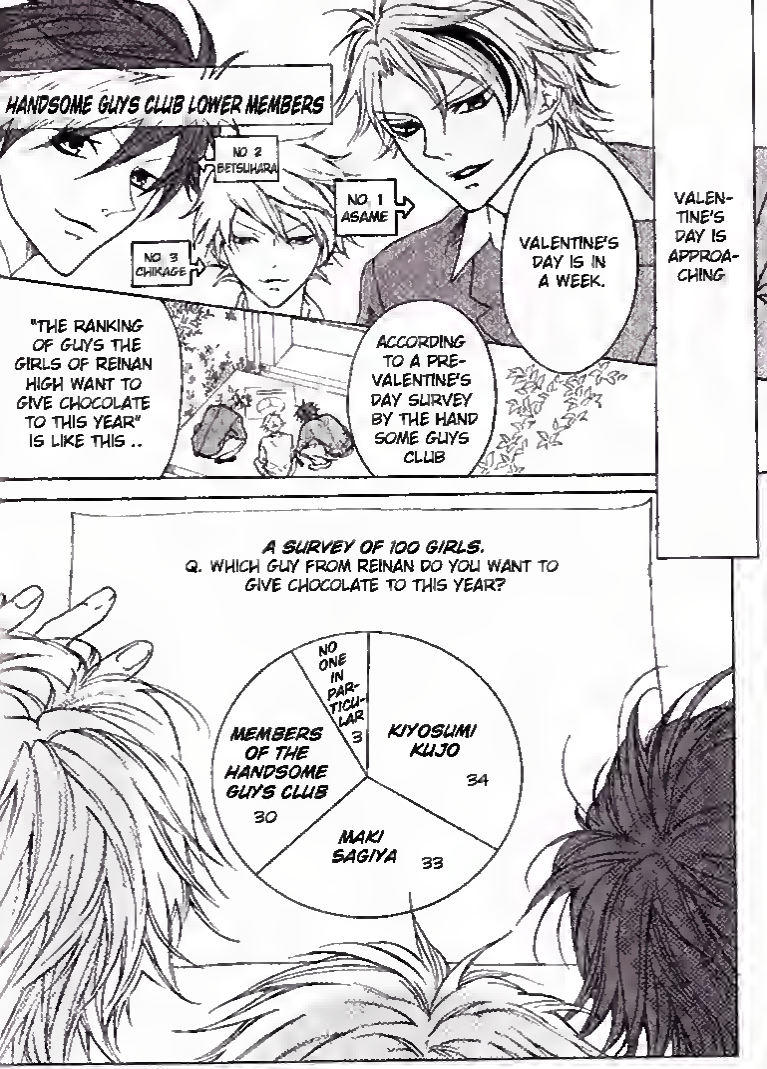
IF YOU'RE MEN, FIGHT FAIR AND SQUARE.
DON'T DO COWARDLY THINGS LIKE TAKING A WOMAN HOSTAGE.
IF YOU WANT TO BUTT HEADS,
I'M READY FOR YOU ANYTIME.
PUNCH
SMACK
You idiot
I'm sorry
...!
EH...?
FOR SAVING ME...
...THANK YOU, KUJOU-KUN.

UNCOOL...
SHE SAW ME
ARAN-SAN...
SHE SAW ME LOOK SO...
SO
THANK YOU
YOU WERE REALLY COOL, KUJOU-KUN

ARAN-SAN
SHE TOUCHED ME, BUT
I-
I'M FINE!
REALLY?
YEAH!
SHE DIDN'T GET GOOSEBUMPS
YOUR CHEEK IS ALL RED.
YOU'D BETTER PUT SOME ICE ON IT.
THIS IS...
THANKS, MAKI.
IT'S FINE, IT'S FINE
IT'S THANKS TO YOU!
THAT I GOT TO HEAR ARAN-SAN SAY I WAS COOL
ONE MORE...

BECOMING
SMALL STEP
SHE SAID THAT BECAUSE YOU DID YOUR BEST
TOWARDS SOMEDAY
I...
A REAL COOL GUY
I WONDER
IT'S TRUE
THE NEXT DAY
I HEARD SHE FOUND THEM IN THE OLD GYM!
WAAAH, WHAT ARE THESE? KUJOU-KUN LOOKS SO SEXY!
Shit, we forgot to pick those up!
Those half-assed pictures...!
AHHHH, BUT I WAS REALLY SCARED
My face is throbbing

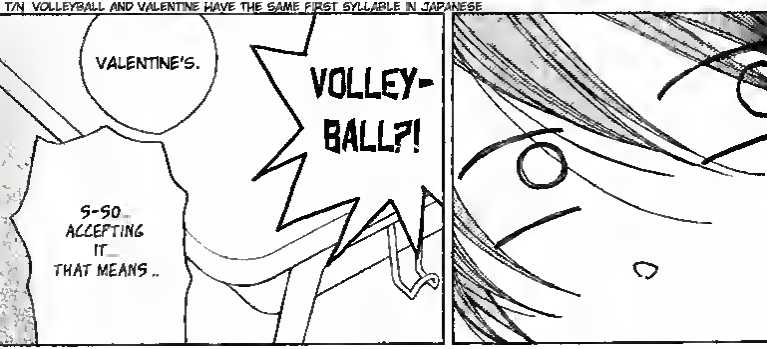
サイボーイ
―改造少年―
MISSION.4


VALENTINE'S DAY IS APPROACHING
VALENTINE'S DAY IS IN A WEEK.
ACCORDING TO A PRE-VALENTINE'S DAY SURVEY BY THE HAND SOME GUYS CLUB
"THE RANKING OF GUYS THE GIRLS OF REINAN HIGH WANT TO GIVE CHOCOLATE TO THIS YEAR" IS LIKE THIS ..
HANDSOME GUYS CLUB LOWER MEMBERS
NO. 1 ASAME
NO. 2 BETSUHARA
NO. 3 CHIKAGE
A SURVEY OF 100 GIRLS.
Q. WHICH GUY FROM REINAN DO YOU WANT TO GIVE CHOCOLATE TO THIS YEAR?
KIYOSUMI KUJO
34
MAKI SAGIYA
33
MEMBERS OF THE HANDSOME GUYS CLUB
30
NO ONE IN PARTICULAR
3

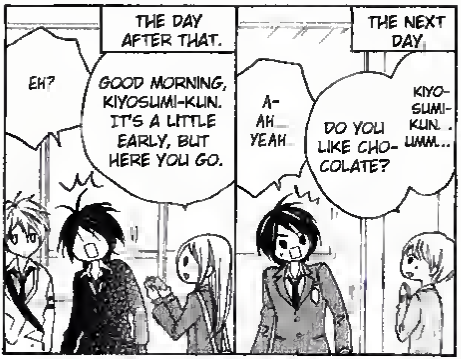
THE RESULT IS THAT KUJO AND SAGIYA GOT 70% OF VOTES!
THAT IS A DISGRACE TO THE HANDSOME GUYS CLUB!
NO MATTER WHAT, WE'VE GOT TO MAKE THEM LESS POPULAR SO THEY DON'T GET ANY CHOCOLATES...
THAT'S IMPOSSIBLE FOR YOU GUYS.
TO...
HANDSOME GUYS CLUB INTERMEDIATE MEMBER ARASHI TOUYAMA (YEAR 3) HOBBY: BROWSING CLOTHES STORES
TOUYAMA-SAN!
LEAVE IT TO ME,
I'VE GOT A SECRET PLAN.
S-SECRET PLAN?
Yeah,
WE'LL BECOME MORE POPULAR THAN THEM OVERNIGHT.

WHOA!
ARE YOU SERIOUS, TOUYAMA-SAN?!
WE'LL GET MORE CHOCOLATE THAN THEY DO!
ON THE 13TH OF FEBRUARY!
THE DAY BEFORE VALENTINE'S...
1-A
KUJO-KUN, SAGIYA-KUN!
HEY, HEY!
EH?
I'M GOING TO GIVE YOU SOMETHING NEXT WEEK, SO ACCEPT IT, OKAY?
ME TOO!

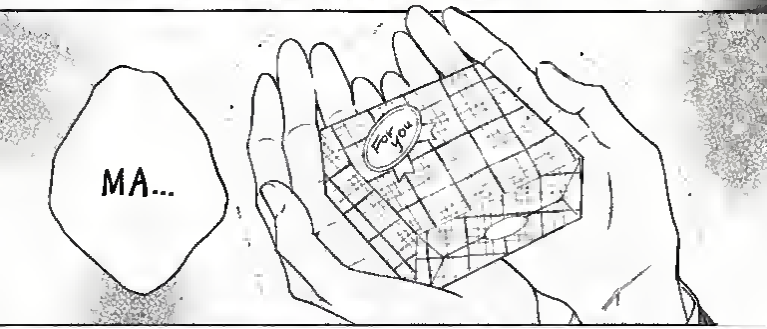
T/N VOLLEYBALL AND VALENTINE HAVE THE SAME FIRST SYLLABLE IN JAPANESE

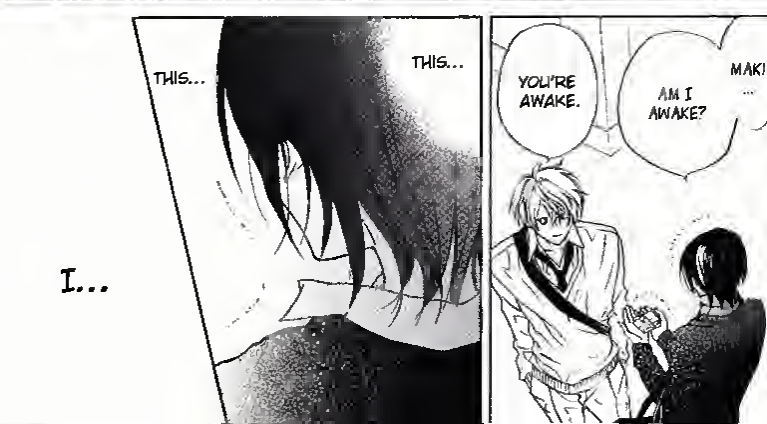


VALENTINE'S DAY...
HERE YOU GO, CHOCO-LATE.
ACCEPTING CHOCOLATE...
ON...?
ACCEPTING CHOCOLATE
6 YEARS AGO
WHAT ARE YOU GONNA GIVE ME?
DON'T MISUNDER-STAND, IT'S JUST GIRI CHOCO.
I'LL BE LOOKING FORWARD TO WHAT YOU GIVE ME
HEY, YOU!
OH...?
WHAT ARE YOU STARING AT, KUJO? IT'S CREEPY.
THE CHO-COLATE WILL ROT, SO DON'T LOOK THIS WAY.
DO YOU REALLY WANT CHOCO-LATE THAT MUCH?
TN: GIRI CHOCO (OBLIGATION CHOCOLATE) - WOMEN GIVE THIS CHOCOLATE TO MEN THEY DON'T HAVE ANY ROMANTIC FEELINGS FOR
WELL, NO ONE WOULD PROBABLY GIVE YOU ANY.
I-I'M GOING TO GET CHOCOLATE ON VALENTINE'S DAY...
I-I
CHO...
CHO...
C-CHO...

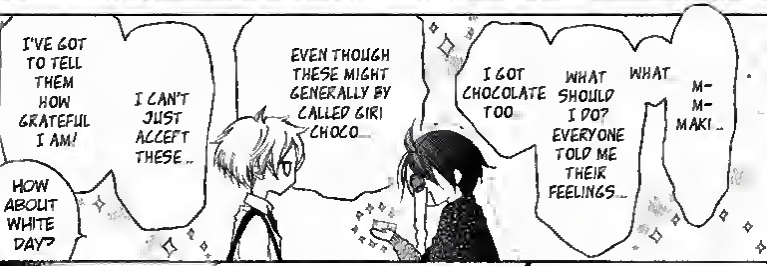

THE DAY AFTER THAT.
EH?
GOOD MORNING, KIYOSUMI-KUN. IT'S A LITTLE EARLY, BUT HERE YOU GO.
THE NEXT DAY
A-AH... YEAH.
KIYOSUMI-KUN. UMM...
DO YOU LIKE CHOCOLATE?

I MIGHT BE JUMPING TO CONCLUSIONS...
NO... WAIT, MAKI!
I'LL STOP THINKING SO HARD.
REALLY?
I think it's 100% through


MA...
For you


I...
THIS...
THIS...
YOU'RE AWAKE.
AM I AWAKE?
MAKI...

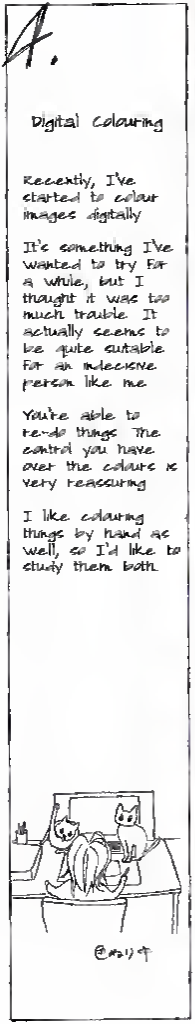
I GOT GIVEN CHOCO-LATE!
I CAN'T BELIEVE THAT THERE'D BE A DAY WHEN
That's great.


I'VE GOT TO TELL THEM HOW GRATEFUL I AM!
I CAN'T JUST ACCEPT THESE...
HOW ABOUT WHITE DAY?
EVEN THOUGH THESE MIGHT GENERALLY BY CALLED GIRI CHOCO...
I GOT CHOCOLATE TOO...
WHAT SHOULD I DO? EVERYONE TOLD ME THEIR FEELINGS...
WHAT
M-M-MAKI...

White Day!?
(ENGLISH PRONUNCIATION)
I'LL BE ABLE TO PARTICI-PATE THIS YEAR...
NO...! CAN'T I DO SOME-THING NOW...?!
T-THAT'S RIGHT... THAT KIND OF THING EXISTS THEN?
IT DOES.
N-NOW... SOMETHING NOW...
なにか!!
THINKING
NOW...?
HMM... THAT'S RIGHT...

KIYO-CHAN
I THOUGHT OF SOME-THING YOU COULD DO IN ONE OR TWO DAYS.
EH? I'LL DO IT!
A ha ha
ALRIGHT, I'LL JUST CHECK SOMETHING THEN.
CHECK SOME-THING?
MIKAMI
I—A!
HEY, HAVE YOU GOT A MO-MENT?
ARA...
SAGIYA-KUN, KUJO-KUN. GOOD MORNING.
ARAN-SAN?!
WHAT IS IT?

WHAT ON EARTH COULD IT BE?
M-MAKI?!
THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO HELP WITH.
GETTING ARAN-SAN TO HELP YOU...!
I SEE...
OKAY THEN.
I'M GOOD AT THAT KIND OF THING.
PLEASE LET ME HELP
I-IS THAT REALLY OKAY, MIKAMI?!
SURE.
YOU TWO HAVE HELPED ME WITH A LOT OF THINGS.
THANKS
NO PROBLEM.
I'M GOING TO BE STRICT THOUGH!
A-AH!


4.
Digital Colouring
Recently, I've started to colour images digitally
It's something I've wanted to try for a while, but I thought it was too much trouble. It actually seems to be quite suitable for an indecisive person like me
You're able to re-do things. The control you have over the colours is very reassuring
I like colouring things by hand as well, so I'd like to study them both.

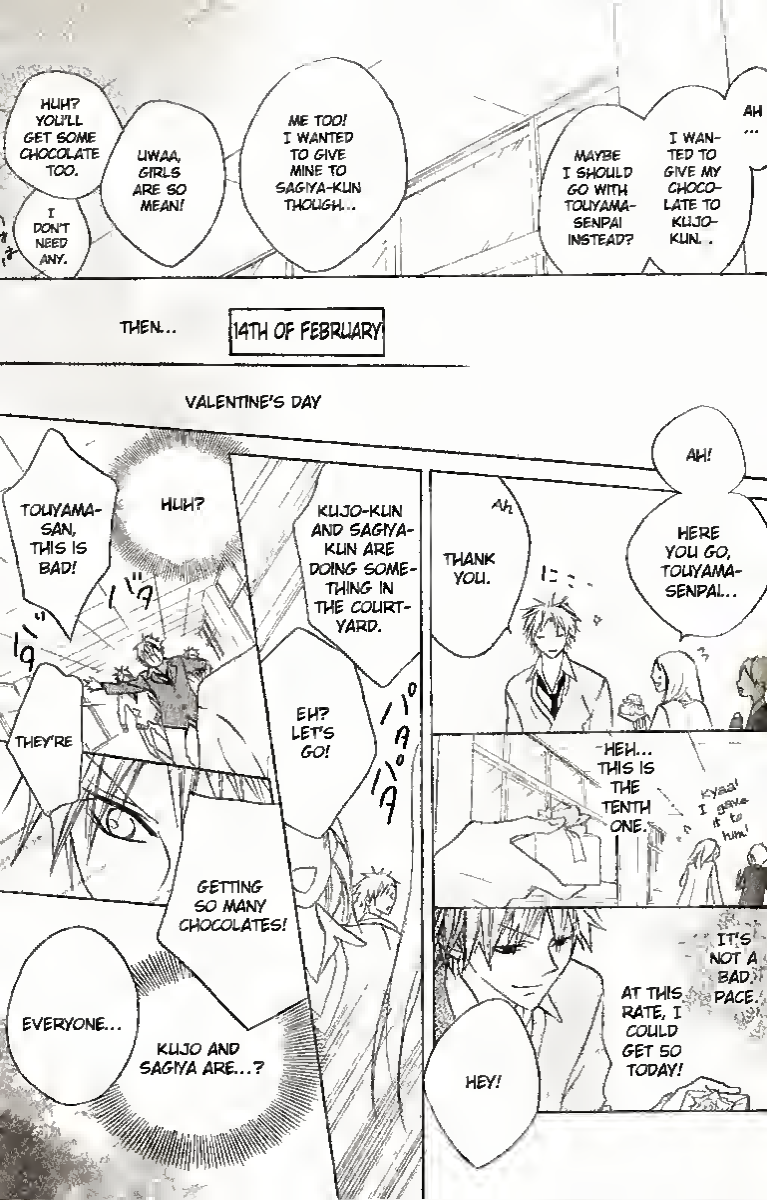
TRY YOUR BEST, KIYO-CHAN.
THANK YOU, MAKI...
YEAH...

I'M GONNA DO IT!
YEAH!
RING RING
KUJOU, SAGIYA

TOUYAMA FROM YEAR 3.
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE TALKED.
THE NO 1 INTERMEDIATE MEMBER
OF THE HAND-SOME GUYS CLUB
IT SEEMS THAT YOU SAID YOU'D ACCEPT A DIRECT CHALLENGE, KUJO.
THEN YOU'LL ACCEPT THIS, WON'T YOU?
I DON'T KNOW WHAT YOU TWO ARE PLANNING...
HAND-SOME GUYS CLUB!

...
WHAT ON EARTH IS THAT?
HANDSOME GUYS CLUB...
Hmm
YOU DON'T REALLY HEAR THE STUDENTS TALKING ABOUT IT, YOU SEE
I THINK IT'S PROBABLY SOMETHING LIKE A SECRET ORGANIZATION IN THIS SCHOOL...
WILL BE ME!
BUT THE ONE WHO
GETS THE MOST CHOCOLATE ON VALENTINE'S DAY
13TH OF FEBRUARY
THE DAY BEFORE VALENTINE'S DAY
HEY... DID YOU SEE?!
YEAH,
LET'S SEE HOW THINGS TURN OUT.
YOU'RE RIGHT...
I DON'T THINK HE'LL TRY SOMETHING LIKE WHAT HE DID BEFORE.
HE SAID SOMETHING ABOUT "A DIRECT CHALLENGE"...
Ah!
Tokiyama-senpai!
Hey, how are ya?
We're okay!

読者モデル
遠山アラシくん
藤南高等学校
3年
遠山流私服コーディネイト!!
EH?
WHAT IS IT?
TOUYAMA-SENPAI
BECAME A READER MODEL!
SO...
HEY! DID YOU SEE?
THIS IS WHAT IT WAS, TOUYAMA-SAN!
YEAH, THAT'S IT.
NOT THAT I THOUGHT I'D GET SUCH A BIG SPACE...
Lucky
2-C
1-C
2-A
3-C
1-E
THIS IS SPECIAL!
EH? HE GOT SUCH A BIG SPACE!
I THOUGHT HE WAS COOL AND STYLISH!


HUH? YOU'LL GET SOME CHOCOLATE TOO.
I DON'T NEED ANY.
UWAA, GIRLS ARE SO MEAN!
ME TOO! I WANTED TO GIVE MINE TO SAGIYA-KUN THOUGH...
MAYBE I SHOULD GO WITH TOUYAMA-SENPAI INSTEAD?
I WANTED TO GIVE MY CHOCOLATE TO KUJO-KUN. .
AH ...
THEN...
14TH OF FEBRUARY
VALENTINE'S DAY
TOUYAMA-SAN, THIS IS BAD!
HUH?
KUJO-KUN AND SAGIYA-KUN ARE DOING SOMETHING IN THE COURTYARD.
THEY'RE
EH? LET'S GO!
GETTING SO MANY CHOCOLATES!
EVERYONE...
KUJO AND SAGIYA ARE...?
AH!
HERE YOU GO, TOUYAMA-SENPAI...
AH
THANK YOU.
HEH... THIS IS THE TENTH ONE.
KYAA! I GAVE IT TO HIM!
IT'S NOT A BAD PACE.
AT THIS RATE, I COULD GET 50 TODAY!
HEY!

TODAY IS ST. VALENTINE'S DAY!
CHOOSE THE CHOCO-LATE CAKE
THAT YOU LIKE AND TAKE IT HOME WITH YOU.

WHOA... I WANNA EAT SOME-THING SWEET TOO! CAN GUYS TAKE SOME TOO?
DID YOU TWO MAKE THESE?!
YES.
EH... HOW COME?
OF COURSE.
EH? IS THAT OKAY?
TODAY IS THE DAY FOR FAMILIES AND LOVERS ALL OVER THE WORLD TO PROMISE THEIR LOVE. I THINK IT'S GOOD,
FOR EVERYONE TO GET SOME, NOT JUST THE GIRLS.
BOTH GUYS AND GIRLS CAN HAVE SOME!
LET'S CELEBRATE THE DAY OF LOVE TOGETHER!
MY FEELINGS OF GRATITUDE
TO EVERYONE
I GOT SO MANY...
THAT'S GREAT
ドキドキ/ドキ
THAT GIRL...
KUJO-KUN, SAGIYA-KUN!
PLEASE ACCEPT THIS!
AH!
You two are amazing!
AH...
THANK YOU!
REALLY?
I WANT WHITE CHO-COLATE!
I WANT DARK CHO-COLATE!

HE TURNED HIS BACK ON US SO QUICKLY!
ABOUT VALENTINE'S DAY, IT'S STUPID.
I DON'T CARE
WHAT SHOULD WE DO, TOUYAMA-SAN?
AH...
THEY HAVE SO MANY CHOCO-LATES, WE CAN'T DO ANYTHING...
THEY TURNED THEIR BACKS ON US SO QUICKLY..
ME TOO.
MAYBE I'LL GIVE MINE TO TOUYAMA-SENPAI.
KUJO-KUN
YUMMY
BAKING A MOIST CAKE IS QUITE DIFFICULT.
UWAA, IT'S BURNT AGAIN.
AH..
WELL...
I'M GLAD IT WAS A GREAT SUCCESS.
You already had five
One more!
MI...
MIKAMI!
EH...
Thanks
Please have some!

COOL MODE ON
THANKS TO YOU, MIKAMI
TRY YOUR BEST, KUJO-KUN.
O-OKAY.
YOU TRIED REALLY HARD, KUJO-KUN.
IN THE KITCHEN
IT'S...
THAT I GOT THIS FAR...
WILL ARAN-SAN BE GIVING CHOCOLATE TO ANYONE?
AFTER CLASS
AH...
I DID IT AGAIN...
T-THAT'S GREAT...
W-WELL, I'LL BE GOING THEN..
OH OKAY.
Thanks for the cake
I DON'T NEED THAT!
IF ONLY I'D BROUGHT SOME FOR AREN...
AH
THE CAKE WAS REALLY YUMMY..

EH?!
ボーズッ
WHAT A WASTE!
IS THAT OKAY, TOUYAMA-SAN?!
IT DOESN'T MATTER.
THEY'RE PROBABLY CHEAP CHOCOLATES FROM SUPERFICIAL GIRLS
I DON'T WANNA
EAT THOSE!
AREN'T THOSE CHOCOLATES YOU GOT FROM GIRLS?
HUH ...?
WHO'S SHE?
SHE'S MIKAMI, A FIRST YEAR.
DO YOU WANT TO GET TIED UP AGAIN?
OH, HER.

CHOCOLATES..?
YEAH, THOSE ARE THE ONES I GOT.
SO WHAT?
Whoa that girl what an idiot!
HURRY UP AND GET THEM OUT OF THERE.
IF YOU'RE GIVEN CHOCOLATES,
ISN'T IT POLITE TO EAT THEM GRATEFULLY?
IF YOU WANT THEM SO BADLY,
I'LL GIVE THEM TO YOU!
THERE YOU GO!

TOUYAMA-SAN? WHAT...
MIKAMI!
ON EARTH ARE YOU DOING ...?
KU..
KUJOU-KUN...
ARE YOU OKAY, MIKAMI?
I'M OKAY... THANK YOU..
OH
SO THE HERO IS HERE?
I WON'T BE ABLE TO FINISH THEM.
THESE ARE..

IT'S TOUGH BEING POPULAR...RIGHT, KUJO?
YOU GOT DOZENS OF CHOCOLATES AND CAN'T POSSIBLY EAT THEM ALL, RIGHT?
IT'S A USELESS OBLIGATION.
KU...
KUJO-KUN?
CRUNCH

CRUNCH
CRUNCH
IT DOESN'T MATTER HOW MANY THERE ARE.
EVEN IF THOSE CHOCOLATES AND HANDMADE COOKIES
ARE AN OBLIGATION,
I'LL EAT THEM...
THE FEELINGS INSIDE THEM ARE

I SEE...
IF YOU REALLY WANT TO EAT THEM, YOU CAN HAVE THEM ALL
YOU'RE STILL EATING THE ONES THAT WERE THROWN AWAY?
THAT'S SO STUPID
KIYO-CHAN...
ALL IMPORTANT TO ME!

IS A MUCH BETTER MAN THAN ANY OF YOU.
GOT IT?
SA..
SAGIYA..
HE MIGHT HAVE GOT MORE CHOCOLATES.
BUT I DON'T THINK HE'S MORE OF A MAN.
DON'T UNDERESTIMATE THE HANDSOME GUYS CLUB!

EH?! HE'S A BAD LOSER?
AH... HEY!
WAIT, TOUYAMA-SAN!
K-KUJO-KUN..
THANKS FOR HELPING ME AGAIN..
IT'S OKAY!
THOSE GUYS ARE THE WORST! WHAT DO THEY THINK GIRLS' FEELINGS ARE...?
YOU FORGOT SOMETHING, KIYO-CHAN.
I came to give it to you
AH.. EH?
No way
M-MIKAMI.. I THOUGHT YOU COULD GIVE THIS CAKE TO AREN-CHAN...
T-THANK YOU, MAKI.
FOR AREN? THANK YOU!
HE WAS WAY TOO ENTHUSIAS-TIC.
I'M GONNA GO AND GIVE IT TO HER!
OKAY.
What about the cake?
...
KUJO-KUN..
WHAT IS IT, MIKAMI?

HERE YOU GO.
PLEASE ACCEPT THIS.
AH...
OF COURSE!
AH... REALLY? I'M GLAD!

I'D LIKE TO GIVE THEM TO YOU AFTER ALL.
I'LL EAT THEM.
YOU'RE ALWAYS HELPING ME OUT, SO I THOUGHT I'D MAKE THEM TO THANK YOU.
YOU GOT GIVEN A LOT OF CHOCOLATE, SO I THOUGHT IT'D BE INCONVENIENT IF I GAVE THEM TO YOU
BUT...
I SHOULD BE THE ONE THANKING YOU FOR EVERYTHING
I...
ARAN-SAN...
THANK...
YOU...
...
AH...

AH, I KNEW IT...
AH, THANKS
NO, THANK YOU.
WILL YOU HAVE SOME TOO, SAGIYA-KUN?
I'M HAPPY.
HAPPY VALENTINE TO KUJO-KUN
TOU YA MA
PLEASE EAT THESE

Taciturnity Scans

http://taciturnityscans.byethost12.com/

~CREDITS~

Translator: yukihito

Proofreader: chockz

Editor: chockz

Raw Provider: Xahnah

サイボーイ
-改造少年-
MISSION.5

20 FIRST YEAR STUDENTS FROM REINAN HIGH
THE JOURNEY WAS 2 HOURS BY TRAIN AND 30 MINUTES WALK!
WOW! WE'RE FINALLY HERE!
朝日動物園
ASAHI ZOO
ARE GOING TO THE ZOO TOGETHER

TO ME, SPENDING MY WEEKENDS READING IS LIKE A DREAM...
GLANCE
AND...
SOMETHING THAT'S EVEN MORE LIKE A DREAM...
WE'LL GO AROUND WITH THE GIRLS...
OH, YOU GUYS ARE COMING TOO?
TO BEGIN WITH, IT WAS JUST THE GIRLS FROM 1A GOING TOGETHER, BUT WE GOT INVITED TOO...
I-I'D LOVE TO GO!
Yay
THANK YOU! IT'LL BE MORE FUN WITH LOTS OF PEOPLE!
I'VE GOT TO BE ALONE WITH ONE OF THEM...
AHHH!
OUTFIT PUT TOGETHER BY MAKI
THEIR CLOTHES ARE AMAZING!
BETTER THAN I IMAGINED!
AH, KUJOU-KUN AND SAKIYA-KUN!

WHAT KIND OF ANIMALS DO YOU LIKE, ARAN-CHAN?
I LIKE GENTLE ANIMALS.
Like elephants and turtles
OH- IS THAT SO?
YEAH!
IS THAT ARAN-SAN CAME TOO...
IF I COULD WALK AROUND WITH ARAN-SAN...
Ahahaha!
So Cute!
IT'D BE SO MUCH FUN...
I'M SUCH AN IDIOT...
I DON'T HAVE THE RIGHT TO IMAGINE THINGS LIKE THIS..
I'M LUCKY JUST TO BE IN THE SAME PLACE AS ARAN-SAN ON A WEEKEND..

ORANGUTAN
WHOA! ITS ARMS ARE REALLY LONG!
TODAY IS FOR HAVING FUN WITH EVERY-ONE AT THE ZOO!
HEY! I'VE GOT THE TICKETS, LET'S GO!
YEAH!
KIYO-CHAN'S GETTING EXCITED!
EVERYONE'S... HAPPY?
EH...?
KUJOU-KUN IS SMART!
I SEE, NO WONDER THEY LOOK LONG!
ITS ARMS ARE TWICE AS LONG AS ITS LEGS
EVERYONE IS...
BECAUSE ITS STAPLE FOOD ELICA-LYPTUS IS LOW IN NUTRIENTS, THE KOALA SLEEPS 20 HOURS A DAY IN ORDER TO CON SERVE ENERGY.
EVERYONE IS...
ITS FUR IS THICK AND SOFT,
AND IT HAS FIVE LONG, SHARP CLAWS ON EACH OF ITS PAWS.
ほー
ITS NECK MAY LOOK FRAGILE, BUT IT USUALLY WEIGHS MORE THAN A TON.
THE GIRAFFE IS THE ANIMAL WHICH HAS THE LONGEST NECK.
BECAUSE I'VE CHANGED ON THE OUTSIDE
BECAUSE READING BOOKS IS MY HOBBY...
No, it's the sketch ...
There's the fifth book he's borro-wing...
Lending Counter
Please be quiet in the library.
BOOK: ANIMAL ENCYCLOPEDIA

HAPPY...!!
WHITE TIGER!
THE BENGAL WHITE TIGER LIVES IN INDIA.
ITS INCONSPICUOUS STRIPES AND PURE WHITE FUR
ARE EXPLAINED BY MENDELIAN INHERITANCE, WHICH I'M SURE EVERYONE HAS HEARD OF
IN INDIA, IT IS SAID THAT ANYONE WHO SEES THIS TIGER, WHICH IS SAID TO BE A MESSENGER OF GOD, WILL BECOME EXTREMELY LUCKY!
AT THIS RATE, PEOPLE WILL CALL ME A BOOKWORM!
BOOKWORM.
BOOKWORM...
OH NO, I GOT TOO CARRIED AWAY!
AH...
REALLY?
AH..
BOOK
AH..
YOU'RE AMAZING
ELEPHANTS
DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT ELEPHANTS?
THAT'S AMAZING, KUJOU-KUN! YOU'RE SMART?
ARAN-SAN...

COOL MODE ON
MIKAMI... ELEPHANTS CAN'T...
REACH THE GROUND WITH THEIR MOUTH WHEN THEY'RE STANDING..
IF I'M DOING IT FOR YOU, THEN IT DOESN'T MATTER HOW LONG IT TAKES!
CALM DOWN, CALM DOWN
AH.
I see...
OH NO
AH, ARAN-CHAN. DIDN'T YOU SAY YOU LIKED ELE-PHANTS?
LET'S LOOK AT THE ELE-PHANTS NEXT!

Thus is the last chapter of the volume

If you have any comments, please write to this address

Mai Nishikata
Hana to Yume
Editorial Department
Hakusensha
2-2-2 Awaji-chou
Kanda
Chiyoda-ku
Tokyo
###-####

I've drawn a picture at the end of the book (laughs)

Well, that's all for now

IS THAT OKAY?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MOMOKAWA-KUN?
OF COURSE IT'S OKAY!
LET'S GO SEE THE ELEPHANTS
AH... THANKS, EVERYONE!
"KUN"...? MOMOKAWA IS A GUY?!
HE HAS A PRETTY FACE, JUST LIKE A GIRL...
WHAT CLASS IS HE IN?!
DUNNO

ARAN-CHAN, COME WITH ME!
OKAY!
INVITING ARAN-SAN AND HOLDING ONTO HER SLEEVE! HE'S MAKING SUCH A BIG MOVE SO EASILY!
AH... SUCH A GOOD LOOKING GUY...
WHY IS ARAN-SAN OKAY WITH HIM THOUGH?
MAYBE IT'S OKAY...
BECAUSE HE SEEMS SO CUTE...
MOMOKAWA-KUN IS SO CUTE!
HE'S BEEN WITH MIKAMI-SAN THE WHOLE TIME, BUT I'VE NEVER SEEN THEM TALKING AT SCHOOL!
APPARENTLY MIKAMI-SAN HELPED MOMOKAWA-KUN WHEN HE GOT LOST ONCE!
AH-
THEY SEEM LIKE GOOD FRIENDS.
I envy Mikami-san
...

AH...
LOOK AT THOSE TWO!
AREN'T YOU EATING TOO MUCH, KIRYUU?
BUT I'M HUNGRY!
KUJOU, WHAT'S THAT?
LOOKS TASTY
VEGETABLE UDON.
I'M GONNA HAVE THAT TOO.
PAKUPAK
RESTAU
SO CUTE!
JUST LIKE BROTHER AND SISTER!
You're spilling it!
Thank you, Ayanochan
DOES IT BOTHER YOU?

YEAH...
YES!!
OH, REALLY?
NO...
NOT REALLY...
THAT'S LUNCH OVER!
FOR THE AFTERNOON, WE'LL GO AROUND IN SMALL GROUPS, SO LET'S DRAW LOTS.
4 GROUPS OF 3, OKAY?
お
KUJOU, SAGIYA, KUJOU, SAGIYA!
GIRLS, GIRLS, GIRLS, GIRLS!
EVERYONE'S PICKED ONE, RIGHT?
ARAN-SAN, ARAN-SAN!
AND SO...

ARAN, MOMOKAWA AND 3 GIRLS
OH WELL, MOMOKAWA IS IN OUR GROUP!
YAY, I'M WITH ARAN-CHAN
2 GUYS AND 3 GIRLS
5 GUYS
KUJOU, SAGIYA AND 3 GIRLS
A-RIGHT♡
Daaam! Why did this happen?!
WHAT?
AH...
I'M NOT WITH ARAN-SAN...
That can't be helped.
N-NO... NOTHING ...
HMM?
5 GUYS
ARE YOU OKAY WITH THAT, KIYO-CHAN?
EH... OKAY WITH WHAT?
O-Okay...
WELL, TIME FOR US TO SPLIT UP!
EACH GROUP CAN GO HOME WHENEVER THEY WANT.

I wanna see the giraffes again!
Okay, let's go!
...
YOU WANTED TO GO AROUND WITH MIKAMI, RIGHT?
LET'S GO! THE GIRLS FROM OUR GROUP ARE WAITING!
We're already in groups, see.
TODAY IS FOR ENJOYING THE ZOO WITH EVERYONE!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MAKI?
OKAY...

I...
MAKI
IF I WENT AROUND WITH ARAN-SAN...
THEN IT'D PROBABLY BE AMA-ZING...
Ah, he's shirtless!
They look familiar!
A performer!
There's a souvenir store and arcade over there!
WAKU WAKU Catcher
OH?
THUD
ME TOO!
I BOUGHT LOTS OF SOUVENIRS!
CLINK
1 @100円

MAKO! HOW COME THERE ARE ONLY THREE OF YOU?
WHAT HAPPENED TO MOMOKAWA-KUN AND MIKAMI-SAN?
WE GOT SEPARATED FROM THEM EARLIER,
BUT WE COULDN'T DO ANYTHING BECAUSE WE DIDN'T KNOW THEIR CELL-PHONE NUMBERS.
AH, I SEE.
IT'S AMAZING YOU GOT IT IN ONE GO, KIYO-CHAN.
AH... I JUST HAPPENED TO GET IT...
IT'S BECAUSE I OFTEN DID THAT ALONE
IT'S OKAY, RIGHT?
YEAH. WANNA JOIN UP WITH US?
YEAH, LET'S DO THAT
EH?
I WONDER IF IT WAS DELIBERATE...
THEY WERE GOING ROUND IN A GROUP.
THEY MUST HAVE SPLIT UP INTENTIONALLY...
IT WOULDN'T BE DIFFICULT TO GET SEPARATED IN A PLACE LIKE THIS, RIGHT?
EH?
WHAT DO YOU MEAN?
HE'S GONNA TAKE MIKAMI AWAY, GOT IT?

ARAN-SAN..
IS GONNA BE TAKEN AWAY?
.....
MAKI...
MA...
HMM?
BA-THUMP
I..
I ONLY TALKED TO YOU
BA-THUMP

BECAUSE I'M A VOLUNTEER...
I'M AFRAID...
TO FACE IT MYSELF...
I THINK I'LL GET REJECTED AGAIN...
AND MY BODY FEELS NUMB...
THAT DOESN'T MATTER.

AND...
EVEN IF YOUR HEART GETS BROKEN,
I THINK IT'S COOLER TO FACE THINGS
INSTEAD OF STANDING STILL.
MIKAMI ISN'T LIKE THAT KID.

KYAA!
AHH!
MA...
W-WHAT ARE YOU TWO DOING?!
D-DON'T FIGHT...
W-
WHAT'S WRONG WITH YOU TWO?!

...
SORRY, EVERY-ONE.
EH?!
THERE'S SOMETHING I'VE GOT TO DO, SO I'LL BE GOING HOME FIRST!
KUJOU-KUN IS LEAVING!
THAT'S SO SAD!
CALM DOWN, CALM DOWN!
WE'VE STILL GOT PLENTY OF TIME.
LOOK OVER THERE! THEY'RE GIVING OUT LIMITED EDITION KOALA COOKIES!
They're tasty, so let's go
E-EH...
THEY'RE LIMITED EDITION... SHOULD WE GO?
YOU'RE RIGHT... THEY ARE LIMITED EDITION-

NOW I'M THE ONE STUCK STANDING STILL...

THANK YOU, MAKI...
I'VE REALISED SOMETHING.
I...
#HUFF
ALWAYS THOUGHT I WAS THE ONLY ONE WHO GOT HURT.
I DECIDED TO BECOME A COOL GUY.
EVEN IF MY HEART GETS BROKEN,
IT DOESN'T MATTER TO ME...
#HUFF
IF I'M A MAN...
SORRY, ARAN-CHAN.
I STILL WANT TO HANG AROUND WITH YOU...
WE CAME HERE WITHOUT TELLING THE OTHERS, SO WE GOT SEPARATED.
WE'VE GOT TO LOOK FOR THEM...
EH?
DON'T WORRY, MOMOKAWA-KUN.
I GOT SICK ALL OF A SUDDEN...
DO YOU FEEL BETTER?
PRETTY MUCH.
I'M GLAD!
IT'S SO NOT COOL...

EH...
ARE YOU OKAY?
ARE YOU STILL SICK?
IT'S NOT LIKE THAT...
MIKAMI.
IF I'M A MAN...
OH!
WHAT'S WRONG, KUJOU-KUN?
INSTEAD OF STANDING STILL...

ARAN-SAN.
I'LL FACE UP TO THINGS.
WILL YOU GO AROUND THE PARK WITH ME?

NO!
AH!
M-MOMO-KAWA-KUN... WHAT'S WRONG?
I'VE GOT TO CONTACT EVERY-ONE ELSE
THE 3 OF US WILL GO...
AH
RIGHT
GO AROUND WITH ME...!
HE BEATS ME UP!
HE ALWAYS BULLIES ME!
I'M SCARED OF HIM!
HE SAID NO ONE NOTICES HIM WHEN I'M A-ROUND!
EH...?

KUJOU-KUN WOULDN'T DO THAT.
ARAN-SAN...
SAY YOU'RE SORRY.
IT'S NOT GOING AS WELL AS I EXPECTED.

I'M
THEN POOR KUJOU-KUN WOULDN'T BE POPULAR WITH THE GIRLS
THAT'S WHAT WAS GOING TO HAPPEN.
POPU-LAR...?
IT CAN'T BE...!
THE HAND-SOME GUYS CLUB?!
MIKA MOMOKAWA,
FROM THE UPPER DIVISION OF THE HAND-SOME GUYS CLUB.
YOU'RE KUJOU-KUN'S FAVOURITE AND HE'S JUST PLA-YING WITH YOU.
I WAS TRYING TO CAUSE KUJOU-KUN EMOTIONAL STRESS!
YESTER-DAY,
I'VE LOST THIS TIME,
SO I'LL TELL YOU SOME-THING IN RETURN.
YOU TWO ARE GETTING IN THE WAY OF US CAPTU-RING GIRLS' HEARTS AND RULING THE SCHOOL.
IT WAS ANNOUNCED THAT I WOULD BE ALLOWED INTO THE CLUB'S MANAGE-MENT IF I COULD DEFEAT YOU AND SAGIYA.
STOP BEING SO RIDICULOUS
YOU AND SAGIYA-KUN WERE SUPPO-SED TO BE IN SEPARATE GROUPS THOUGH.
I'll pu-nish him later.
THE GUY IN CHARGE OF DRA-WING LOTS IS ALSO A MEM-BER.
He's in the lower divi-sion.

I DON'T CARE IF YOU'RE FROM THE HANDSOME GUYS CLUB,
I WON'T FORGIVE YOU FOR PLAYING AROUND WITH GIRLS' FEELINGS!
IF THERE IS A GROUP OF PEOPLE WHO THINK LIKE THAT,
THEN THEY'RE NOT COOL GUYS!
OH...
REALLY ...
I DON'T REALLY CARE WHAT YOU THINK.
WELL, TRY YOUR BEST.

AH
S-SORRY...
ARAN-SAN?!
ぽケん
I mean...
MIKAMI?!
YOU SURPRISED ME...
It gave me goose-bumps...
MOMOKAWA-KUN SUDDENLY CHANGED LIKE THAT...
BY CHANGING MY APPEARANCE,
I WAS ABLE TO MAKE A FRIEND.
AND SO...
I GOT IT AT THE ARCADE EARLIER.
WILL YOU TAKE IT?
にこすん
FUMU

I'VE BEEN ABLE
THANK YOU, KUJOU-KUN
TO MOVE FORWARD.
THE HANDSOME GUYS CLUB...
Y-YES!
WILL YOU COME AND SEE THE ELEPHANTS WITH ME? Even though it's almost closing time
THE GUYS WHO TRIED TO RUIN MY IMAGE ...
I WON'T FORGIVE THEM...
I...
I DID IT, MAKI!

CYBOY VOLUME 1
END

Afterword

Thank you very much for being with me so far! I was able to release this first volume with the support of many people!

Art Assistance
Kugaru-sama
(K-sama, T-sama)
Okuyama-sama
Hirama-sama
Ikari-sama
Tamura-sama
Daishou-sama
AIPU

Production & Editing
My manager, Suzuki-sama
Everyone involved in the publication of this book

Thanks to
My family and friends

Also to everyone who has bought this book

I'm really thankful to everyone

Let's meet again in the next volume

2000©
Mai Nishikata

Taciturnity Scans

http://taciturnityscans.byethost12.com/

~CREDITS~

Translator: yukihito

Proofreader: Chockz

Editor: Chockz

Raw Provider: sa-na